

Pioneer *sound.vision.soul*

CP-7EX

Speaker Stand / Socle d'enceinte / Lautsprecherständer /
Base per diffusori / Luidsprekerstandaard / Soportes de altavoz /
Suporte para colunas / Högtalarstativ / Højtalerstativ /
Høyttalerstativ / Kaiutinjalusta / Стойка под динамик

Discover the benefits of registering your product online at **www.pioneer.co.uk** (**www.pioneer-eur.com**).

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne maintenant sur **www.pioneer.fr** (ou **www.pioneer-eur.com**).

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes unter **www.pioneer.de** (oder **www.pioneer-eur.com**)

Registra il tuo prodotto su **www.pioneer.it** (o **www.pioneer-eur.com**) e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via **www.pioneer.nl - www.pioneer.be** (of **www.pioneer-eur.com**)

Registre su producto en **www.pioneer.es** (o en **www.pioneer-eur.com**) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Registe o seu produto em **www.pioneer.pt** (ou em **www.pioneer-eur.com**). Descubra as vantagens de o fazer agora on-line.

Registrera din produkt på **www.pioneer.se** (eller på **www.pioneer-eur.com**). Upptäck fördelarna med att göra det on-line nu.

Registrer dit produkt på **www.pioneer.dk** (eller **www.pioneer-eur.com**). Oplev fordelene ved at gå online nu.

Registrer produktet ditt på **www.pioneer.no** (**www.pioneer-eur.com**). Oppdag fordelene med dette på nettet i dag.

Rekisteröi tuote sivustossa **www.pioneer-eur.com**. Tutustu nyt online-rekisteröi tymisen etuihin.

Зарегистрируйте Ваше изделие на **www.pioneer-rus.ru** (или **www.pioneer-eur.com**).

Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing /

Manual de instrucciones / Manual de instruções / Bruksanvisning / Brugsanvisning / Bruksanvisning /

Käyttöohjeet / Инструкции по эксплуатации

Thank you for buying this Pioneer product. This speaker stand should only be used with the S-7EX Pioneer speaker system. Please read through these operating instructions for proper assembly and use. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.

Before you start

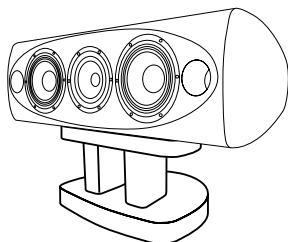
Before setting up your speaker system, we recommend reading the operating instructions for your system thoroughly.

Caution

- Only use the screws supplied when fixing the speaker to the speaker stand.
- Do not place the stand on an unstable and/or sloping surface. The stand and speaker may fall and cause injury.
- Do not use with any speaker system other than the one for which the unit was designed. The stand may collapse and be damaged and/or the speaker may fall and cause injury.
- When moving the speaker and stand, first remove the speaker from the stand, and then move the stand, holding it by the two stems.

Installing the speaker stands

Place the stand on a stable, level surface; placing the stand on an unstable surface can be dangerous.



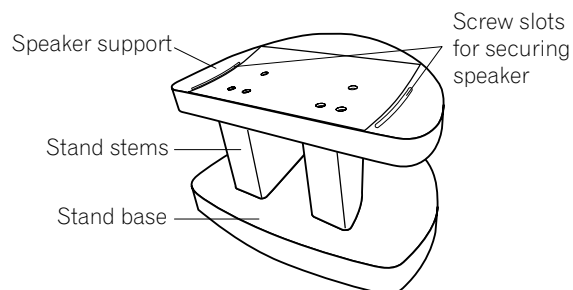
Adjust the position as necessary to obtain optimal sound from your system.

Important

- Pioneer assumes no liability whatsoever for damages resulting from assembly, improper mounting, insufficient reinforcement, misuse of the product, acts of nature, etc.

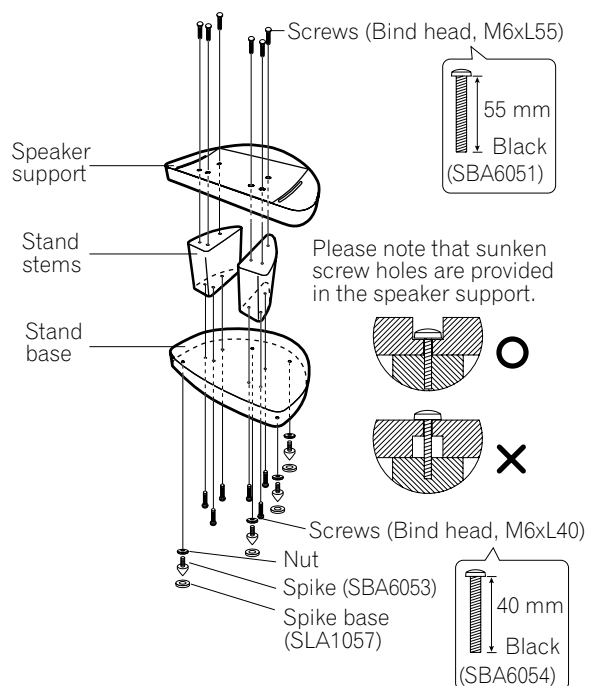
Assembling the speaker stands

Assemble the speaker stands as illustrated below. Please note that a flathead screwdriver will be necessary for assembly. The following illustration shows the fully assembled speaker stand:



- **Align the screw slots on the stand base and screw holes on the speaker support with the screw holes in the two stems, then insert the screws and tighten.**

The screw slots allow you to fine-tune the positioning of the speaker.

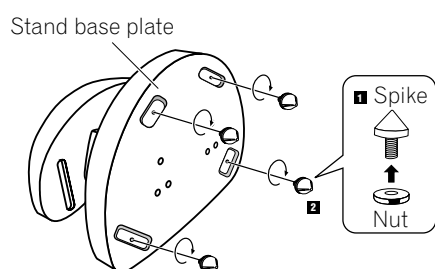


Caution

- Make sure you assemble the stand on a flat surface that is relatively soft (such as a carpet).
- Make sure the screws are inserted in the screw holes as shown above (with the screw head hidden) when securing the speaker. Improper setup could result in damage or injury if the speaker falls from the stand.

Using the spikes

The speaker stand includes spikes that you can use to isolate the speaker from the floor. Spikes are recommended when placing the stand on a thick carpet (for added stability), or for better sound when placing the stand on a hard reverberant surface (such as a concrete or wood floor). Use the supplied spike bases to avoid scratching the floor or other surface where the stand is placed.



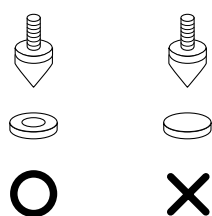
- 1 **Attach the spikes to the nuts provided.**
- 2 **Attach all four spikes to the threaded metal inserts at the base of the speaker stand.**
- 3 **Choose the location for speaker placement then put the spike bases on the floor.**
- 4 **Place the stand so that the spikes are resting on the spike bases on the floor.**

Before placing the speaker on the speaker stand, make sure the stand is stable and resting squarely on all four spikes.



Caution

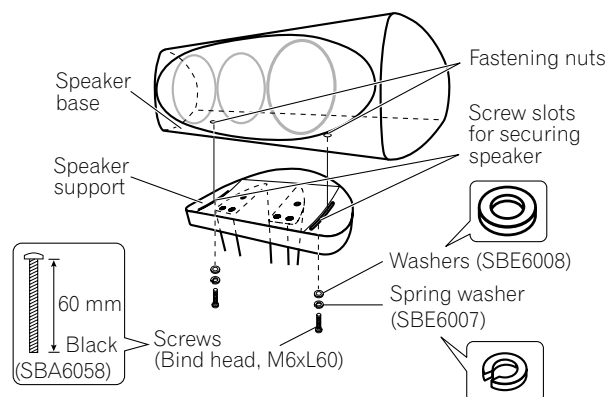
- Note that these spikes are sharp metal and can cause damage to flooring. Make sure to lay down a cloth or suitable base before setting up.
- The spike bases should be placed as shown below (with the depression on the top side).



- Make sure to use the spike bases provided to avoid damaging the surface where you place the stand.

Attaching a speaker to the stand

To avoid accident or injury, please use screws to secure the speaker to the speaker stand. Note that there are fastening nuts provided on the speaker base (see below). Secure the speaker to the speaker support using the washer, spring washer and the 60 mm screws as shown below.



Cabinet and stand maintenance

- Use a polishing cloth or dry cloth to wipe off dust and dirt.
- If the cabinet or stand is very dirty, use a soft cloth dipped in some neutral cleanser diluted 5 or 6 times with water. Finally, wipe again using a dry cloth. Do not use furniture wax or cleaners.
- Never use thinners, benzine, insecticide sprays and other chemicals on or near the cabinet or stand, since these will corrode the surfaces.

Specifications

External dimensions 498 (W) x 310 (H) x 412 (D) mm
Weight 14.0 kg

Supplied accessories

Stand base plate 1
Speaker support 1
Stems 2
Spikes (with attached nuts) [SBA6053] 4
Spike bases [SLA1057] 4
Screws (Bind head, M6xL55) [SBA6051] 6
Screws (Bind head, M6xL60) [SBA6058] 2
Screws (Bind head, M6xL40) [SBA6054] 6
Spring washers [SBE6007] 2
Washers [SBE6008] 2
These operating instructions [SRD6046] 1



Note

- Specifications and design subject to possible modification without notice, due to improvements.
- The product number are listed above in square brackets.

Replacement part numbers

Part name	Part no.
• Protector (Top)	SHA6101
• Protector (Middle)	SHA6102
• Protector (Bottom)	SHA6103
• Packing case	SHG6148
• Protection sheet	SHC6048
• Protection sheet	SHC6049
• Protection sheet	SHC6050



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the 25 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit Pioneer. Ce socle d'enceinte doit être utilisé uniquement avec l'enceinte acoustique S-7EX de Pioneer. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour assembler et utiliser correctement le produit. Après avoir lu ces explications, rangez-les dans un endroit sûr pour vous y référer éventuellement à l'avenir.

Avant de commencer

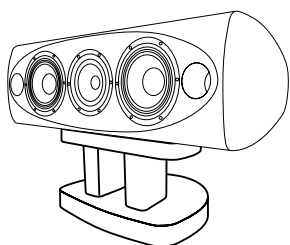
Avant d'installer les enceintes acoustiques, nous vous conseillons de lire attentivement le mode d'emploi qui les accompagne.

Attention

- Utilisez uniquement les vis fournies pour fixer l'enceinte sur le socle d'enceinte.
- Ne placez pas le socle sur une surface instable et/ou glissante, car le socle et l'enceinte pourraient tomber et provoquer des blessures.
- N'utilisez avec aucune autre enceinte que celle pour laquelle ce socle a été conçu. Le socle pourrait se renverser et être endommagé et/ou l'enceinte pourrait tomber et provoquer des blessures.
- Avant de déplacer l'enceinte et le socle, déposez d'abord l'enceinte, puis déplacez le socle en le tenant par ses deux montants.

Installation des socles d'enceinte

Placez le socle sur une surface stable et horizontale; il serait dangereux de le poser sur une surface instable.



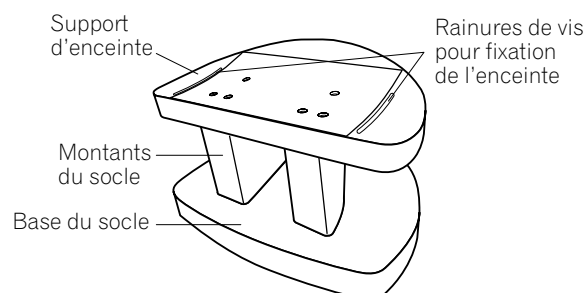
Ajustez la position selon les besoins de manière à obtenir de votre enceinte un son optimal.

Important

- Pioneer n'assume aucune responsabilité en cas de dégâts, découlant d'une assemblage ou d'un montage inadéquat, d'un renforcement insuffisant, d'une utilisation inapproprié du produit, de catastrophes naturelles, etc.

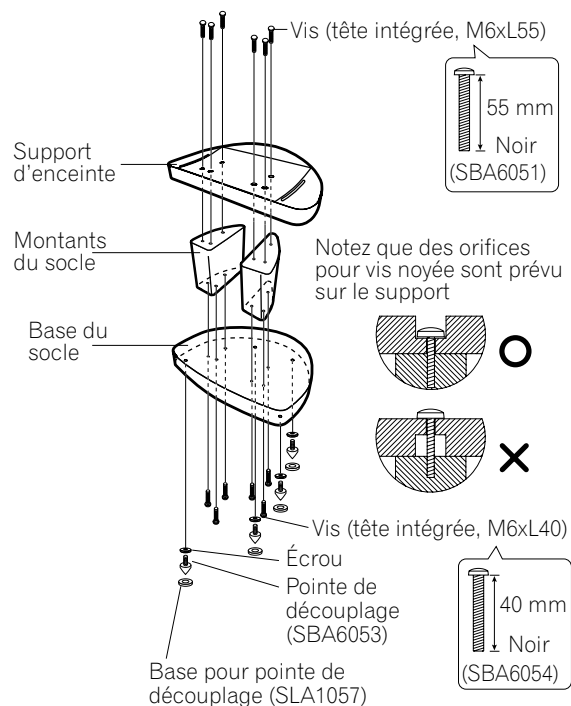
Assemblage des socles d'enceinte

Assemblez les socles d'enceinte comme illustré ci-dessous. Notez qu'un tournevis à tête plate est requis pour cet assemblage. L'illustration suivante présente le socle d'enceinte à l'état assemblé.



- **Faites correspondre les rainures de vis sur la base du socle et les orifices de vis sur le support d'enceinte avec les orifices de vis dans les deux montants, puis insérez les vis et serrez-les.**

Les rainures de vis permettent d'ajuster avec précision le positionnement de l'enceinte.

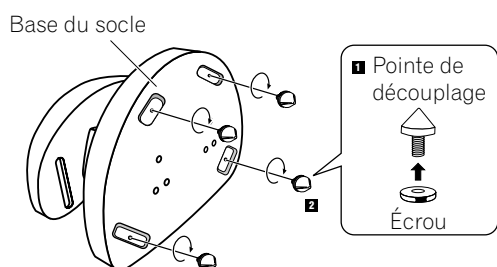


Attention

- Prenez soin d'assembler le socle sur une surface plate qui soit relativement souple (comme un tapis).
- Lors de la fixation de l'enceinte, prenez soin que les vis soient insérées dans les orifices de vis comme illustré ci-dessus (leur tête étant noyée). Une installation inadéquate pourrait provoquer des dégâts ou des blessures si l'enceinte devait tomber de son socle.

Utilisation des pointes de découplage

Les socles d'enceinte sont munis de pointes de découplage qui permettent d'isoler ceux-ci du plancher. Ces pointes de découplage sont recommandées si le socle est posé sur un tapis épais, car elles améliorent la stabilité, ou pour améliorer les sons si le socle est posé sur une surface dure et réfléchissante, comme un carrelage ou un plancher. Utilisez les bases de pointes de découplage fournies pour éviter de griffer le plancher ou toute autre surface sur laquelle le socle serait déposé.



1 Fixez les pointes de découplage au moyen des écrous fournis.

2 Fixez toutes les quatre pointes de découplage sur les raccords métalliques filetés à la base du socle d'enceinte.

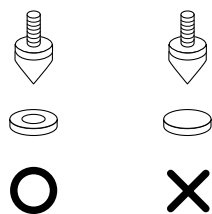
3 Choisissez l'endroit d'emplacement de l'enceinte, puis posez les supports de pointes de découplage sur le sol.

4 Placez le socle de telle sorte que les pointes de découplage reposent sur les supports, eux-mêmes posés sur le sol.

Avant de placer l'enceinte sur son socle, assurez-vous que celui-ci est bien stable et qu'il repose fermement sur les quatre pointes de découplage.

Attention

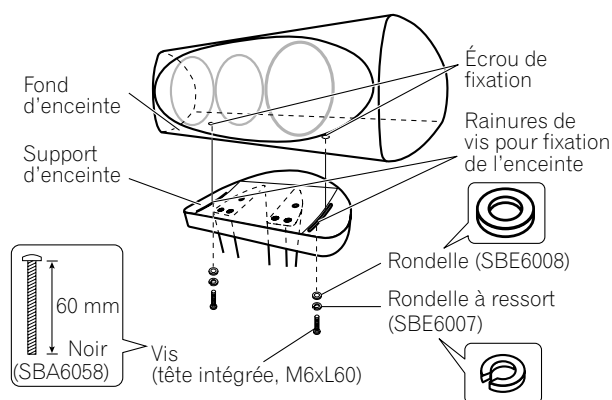
- Sachez que ces pointes de découplage sont pointues et fabriquées en métal; elles risquent donc d'endommager le plancher. Prenez soin de déposer un linge ou un renfort adéquat avant la mise en place.
- Le support des pointes de découplage doit être placé comme illustré ci-dessous (la cavité tournée vers le haut).



- Veillez à utiliser les supports des pointes de découplage fournis pour éviter d'endommager la surface sur laquelle le socle sera posé.

Fixation d'une enceinte sur le socle

Pour éviter un accident ou des blessures, utilisez des vis pour immobiliser l'enceinte sur son support. Remarquez que des écrous de fixation sont prévus sur la base de l'enceinte (voir ci-après). Immobilisez l'enceinte sur le support au moyen de la rondelle, de la rondelle à ressort et des vis de 60 mm comme illustré ci-après.



Entretien du coffret et du socle

- Utilisez un chiffon à lustrer ou un linge sec pour enlever la poussière et la saleté.
- Si le coffret ou le socle est très sale, utilisez un linge doux trempé dans un détergent neutre, dilué dans 5 à 6 fois son volume d'eau. Frottez à nouveau avec un linge sec. N'utilisez aucun détergent ou cire pour mobilier.
- N'utilisez jamais de diluant, benzine, insecticide en atomiseur ou autre produit chimique sur le coffret ou le support ou dans leur voisinage, car ces produits pourraient endommager leurs surfaces.

Fiche technique

Dimensions extérieures 498 × 310 × 412 mm (L × H × P)
 Poids 14,0 kg

Accessoires fournis

Plaque de base du socle 1
 Support d'enceinte 1
 Montants 2
 Pointes de découplage (avec écrous attachés) [SBA6053] ... 4
 Supports des pointes de découplage [SLA1057] 4
 Vis (tête intégrée, M6xL55) [SBA6051] 6
 Vis (tête intégrée, M6xL60) [SBA6058] 2
 Vis (tête intégrée, M6xL40) [SBA6054] 6
 Rondelles à ressort [SBE6007] 2
 Rondelles [SBE6008] 2
 Le présent mode d'emploi [SRD6046] 1



Remarque

- Spécifications et design sous réserve de modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.
- Les numéros de produit sont indiqués ci-dessus entre crochets.

Numéros des pièces de rechange

Nom de pièce	No. de pièce
• Protecteur (Haut)	SHA6101
• Protecteur (Milieu)	SHA6102
• Protecteur (Bas)	SHA6103
• Etui d'emballage	SHG6148
• Feuille de protection	SHC6048
• Feuille de protection	SHC6049
• Feuille de protection	SHC6050



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des 25 états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

Publication de Pioneer Corporation.

© 2005 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entschieden haben. Dieser Lautsprecherständer ist ausschließlich für den Gebrauch mit dem Lautsprechersystem S-7EX von Pioneer vorgesehen. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch aufmerksam durch, damit ein fehlerfreier Zusammenbau und Betrieb gewährleistet ist. Bitte bewahren Sie diese Anleitung anschließend für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

Vor der Inbetriebnahme

Bitte lesen Sie vor der Aufstellung Ihres Lautsprechersystems dessen Bedienungsanleitung vollständig durch.

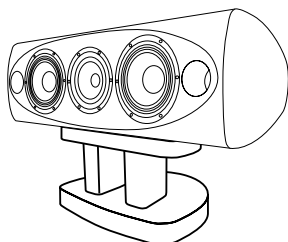


Vorsichtshinweise

- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben zur Befestigung des Lautsprechers am Lautsprecherständer.
- Stellen Sie den Ständer auf keinen Fall auf einer unstabilen und/oder schrägen Unterlage auf. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass Ständer und Lautsprecher umkippen und Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie diesen Ständer auf keinen Fall mit einem anderen Lautsprechersystem als dem für diesen Ständer bestimmten Modell. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Ständer zusammenbricht und beschädigt wird und/oder der Lautsprecher herunterfällt und Verletzungen verursacht.
- Wenn der Aufstellungsort des am Ständer montierten Lautsprechers verändert werden soll, entfernen Sie diesen zunächst vom Ständer, und tragen Sie den Ständer dann, indem Sie ihn an den beiden Pfeilern halten.

Aufstellung der Lautsprecherständer

Stellen Sie den Ständer auf einer stabilen, ebenen Unterlage auf; die Aufstellung auf einer unstabilen Unterlage ist potentiell gefährlich.



Justieren Sie die Position des Lautsprechers nach Erfordernis, bis Sie den Aufstellungsort ermittelt haben, an dem die optimale Klangabstrahlung erhalten wird.

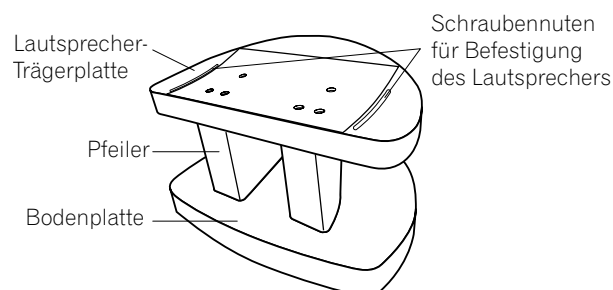


Wichtiger Hinweis

- Pioneer lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch Fehler bei Zusammenbau oder Aufstellung, eine unzureichende Verstärkung, zweckentfremdeten Gebrauch oder höhere Gewalt entstehen.

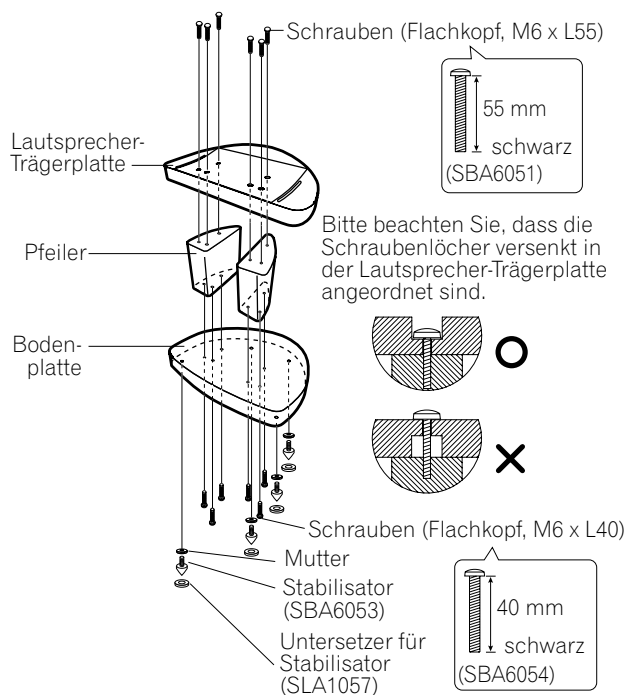
Zusammenbau der Lautsprecherständer

Bauen Sie die Lautsprecherständer wie in den Abbildungen unten gezeigt zusammen. Ein Flachschrabendreher wird für den Zusammenbau benötigt. Die nachstehende Abbildung zeigt den Lautsprecherständer im vollständig zusammengebauten Zustand:



- **Bringen Sie die Schraubennuten in der Ständer-Bodenplatte und die Schraubenlöcher in der Lautsprecher-Trägerplatte mit den Schraubenlöchern in den beiden Pfeilern zur Deckung, setzen Sie die Schrauben ein, und ziehen Sie sie an.**

Die Schraubennuten gestatten eine Feinjustierung der Positionierung des Lautsprechers.

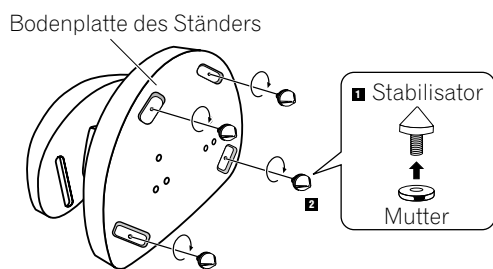


Vorsichtshinweise

- Es ist ratsam, den Ständer auf einer ebenen, relativ weichen Unterlage, z.B. einem Teppich, zusammenzubauen.
- Achten Sie bei der Befestigung des Lautsprechers am Ständer darauf, die Schrauben wie in der obigen Abbildung gezeigt in die Schraubenlöcher einzusetzen (mit versenktem Schraubenkopf). Bei unsachgemäßem Zusammenbau besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher vom Ständer fällt, was zu Verletzungen oder Beschädigung führen kann.

Verwendung der Stabilisatoren

Zum Lieferumfang des Lautsprecherständers gehören kegelförmige Stabilisatoren, die eine Isolierung des Lautsprechers vom Boden ermöglichen. Der Gebrauch dieser Stabilisatoren empfiehlt sich insbesondere bei Aufstellung des Lautsprechers auf einem dicken Teppich (zur Erhöhung der Stabilität) oder, bei Aufstellung auf einer harten, halligen Unterlage (z.B. einem Beton- oder Holzboden) zur Erzielung eines besseren Klanges. Verwenden Sie die mitgelieferten Untersetzer, um ein Zerkratzen des Bodens bzw. der Unterlage des Lautsprechers durch die Spitzen der Stabilisatoren zu verhindern.



1 Befestigen Sie die mitgelieferten Muttern an allen vier Stabilisatoren.

2 Befestigen Sie jeden Stabilisator an dem mit einem Gewinde versehenen Metalleinsatz in der Bodenplatte des Ständers.

3 Legen Sie die Untersetzer für die Stabilisatoren am vorgesehenen Aufstellungsort des Lautsprechers auf den Boden.

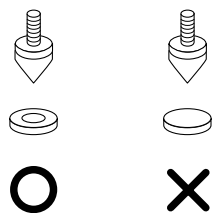
4 Platzieren Sie den Ständer so, dass die Stabilisatoren auf den Untersetzern auf dem Boden ruhen.

Vergewissern Sie sich vor der Montage des Lautsprechers am Lautsprecherständer, dass der Ständer einwandfrei nivelliert ist und stabil auf allen vier Stabilisatoren steht.



Vorsichtshinweise

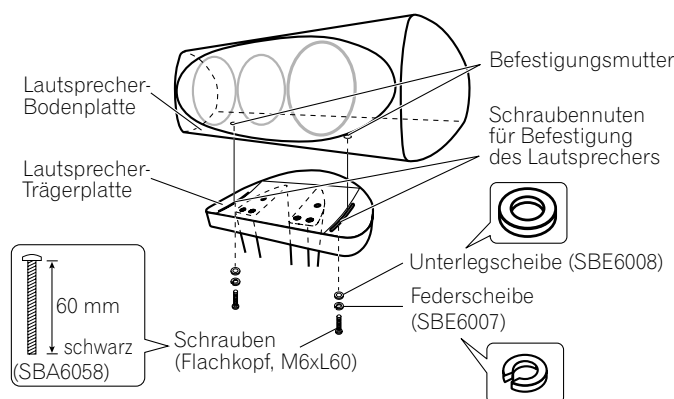
- Bitte beachten Sie, dass die scharfen Metallspitzen dieser Stabilisatoren den Fußboden beschädigen können. Es empfiehlt sich daher, vor der Befestigung der Stabilisatoren an der Bodenplatte eine Decke auf den Boden zu legen oder eine andere geeignete Unterlage zu verwenden.
- Die Untersetzer für die Stabilisatoren sind wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt (mit nach obenweisender Vertiefung) auf den Boden zu legen.



- Bitte achten Sie darauf, die mitgelieferten Untersetzer zu verwenden, um ein Zerkratzen des Bodens bzw. der Unterlage des Ständers am Aufstellungsort durch die Spitzen der Stabilisatoren zu verhindern.

Montage eines Lautsprechers am Ständer

Bitte verwenden Sie unbedingt die dafür vorgesehenen Schrauben zur Befestigung des Lautsprechers am Lautsprecherständer, da anderenfalls die Gefahr von Unfällen und Verletzungen besteht. Bitte beachten Sie, dass sich Befestigungsmuttern an der Lautsprecher-Bodenplatte befinden (siehe die nachstehende Abbildung). Verwenden Sie die Unterlegscheiben, die Federscheiben und die 60-mm-Schrauben wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt, um den Lautsprecher an der Lautsprecher-Trägerplatte zu befestigen.



Reinigen des Lautsprechergehäuses und Ständers

- Verwenden Sie ein Poliertuch oder ein weiches Tuch, um Schmutzflecken und Staub abzuwischen.
- Bei starker Verschmutzung von Lautsprechergehäuse oder Ständer tauchen Sie ein weiches Tuch in eine Lösung aus 5-6 Teilen eines neutralen Haushaltsreinigers und 1 Teil Wasser, wringen Sie es gründlich aus, und wischen Sie die Schmutzflecken damit ab. Reiben Sie anschließend mit einem trockenen Tuch nach. Benutzen Sie dazu keine Möbelpolituren oder -reinigungsmittel.
- Verwenden Sie auf keinen Fall Farbverdünner, Leichtbenzin, Insektizide oder andere Chemikalien zur Reinigung bzw. in der Nähe des Lautsprechergehäuses oder Ständers, da derartige Mittel das Oberflächenfinish anlösen.

Technische Daten

Außenabmessungen 498 (B) x 310 (H) x 412 (T) mm
Masse 14,0 kg

Mitgeliefertes Zubehör

Ständer-Bodenplatte 1 Stck.
Lautsprecher-Trägerplatte 1 Stck.
Pfeiler 2 Stck.
Stabilisatoren
(mit daran befestigten Muttern) [SBA6053] 4 Stck.
Untersetzer für Stabilisatoren [SLA1057] 4 Stck.
Schrauben (Flachkopf, M6 x L55) [SBA6051] 6 Stck.
Schrauben (Flachkopf, M6 x L60) [SBA6058] 2 Stck.
Schrauben (Flachkopf, M6 x L40) [SBA6054] 6 Stck.
Federscheiben [SBE6007] 2 Stck.
Unterlegscheiben [SBE6008] 2 Stck.
Vorliegende Anleitung [SRD6046] 1 Stck.



Hinweis

- Änderungen der technischen Daten und äußeren Aufmachung bleiben im Sinne der ständigen Produktverbesserung jederzeit vorbehalten.
- Die Teilenummern sind oben jeweils in eckige Klammern gesetzt.

Ersatzteilnummer

Teilebezeichnung	Teile-Nr.
• Schutz (oben)	SHA6101
• Schutz (Mitte)	SHA6102
• Schutz (unten)	SHA6103
• Verpackungskarton	SHG6148
• Schutzfolie	SHC6048
• Schutzfolie	SHC6049
• Schutzfolie	SHC6050



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den 25 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

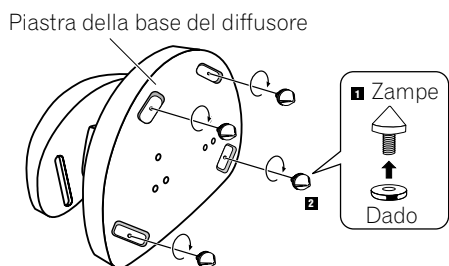
Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Veröffentlicht von Pioneer Corporation.
Urheberrechtlich geschützt © 2005 Pioneer Corporation.
Alle Rechte vorbehalten.

Uso delle zampe

Il supporto del diffusore include zampe che possono venire usate per isolare il diffusore dal pavimento. Esse sono utili per installare la base su moquette (per renderla più stabile) o per migliorare il suono quando è installata su di una superficie dura che causa riverbero (ad esempio cemento o legno). Usare le basi in dotazione per evitare che le zampe graffino il pavimento o la superficie di installazione.



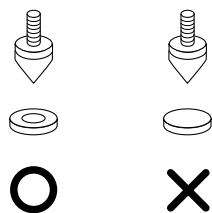
- 1 Applicare le zampe ai dadi in dotazione.
- 2 Applicare le quattro zampe agli inserti metallici filettati del basamento della base del diffusore.
- 3 Scegliere la posizione di installazione del diffusore prima di preparare le zampe del diffusore.
- 4 Installare la base diritta in modo che le zampe si vadano a posare sulle loro basi sul pavimento.

Prima di posare il diffusore sulla sua base, controllare che questa sia stabile e che poggi bene sulle quattro zampe.



Attenzione

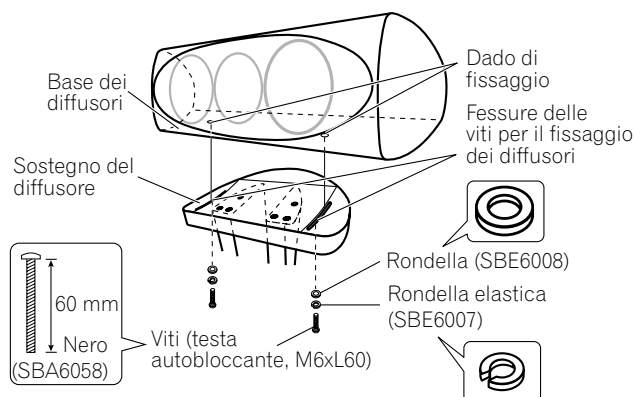
- Tenere presente che queste zampe sono in metallo aguzzo e possono danneggiare il pavimento. Esse devono sempre posarsi su di un panno o altra base adatta.
- Le basi delle zampe devono venire messe in posizione come visto di seguito (con la depressione in alto).



- Esser certi di usare le basi delle zampe in dotazione, così da evitare di danneggiare la superficie su cui poggia la base del diffusore.

Applicazione di un diffusore alla base del diffusore

Per evitare incidenti e ferite, fissare il diffusore alla sua base con delle viti. Tenere presente che alla base del diffusore sono in dotazione dei dadi di fissaggio (vedi di seguito). Fermare i diffusori al loro sostegno usando la rondella, la rondella elastica e le viti da 60 mm nel modo mostrato in figura qui di seguito.



Manutenzione del cabinet e della base dei diffusori

- Usare un panno per pulizie o semplicemente un panno morbido ed asciutto per togliere sporco e polvere.
- Se il cabinet o le basi dei diffusori sono molto sporche, usare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione neutra diluita cinque o sei volte. Ripassare infine con un panno asciutto. Non usare cere o pulenti per mobilia.
- Non usare mai diluenti, benzina, spray insetticidi o altre sostanze chimiche su o vicino al cabinet o alle basi, dato che essi ne corrodono la superficie.

Dati tecnici

Dimensioni esterne 498 (L) × 310 (A) × 412 (P) mm
Peso 14,0 kg

Accessori in dotazione

Piastra del basamento della base del diffusore 1
Sostegno del diffusore 1
Gambi 2
Zampe (con dadi acclusi) [SBA6053] 4
Basi delle zampe [SLA1057] 4
Viti (testa autobloccante, M6 × L55) [SBA6051] 6
Viti (testa autobloccante, M6 × L60) [SBA6058] 2
Viti (testa autobloccante, M6 × L40) [SBA6054] 6
Rondelle elastiche [SBE6007] 2
Rondelle [SBE6008] 2
Questo manuale d'istruzioni [SRD6046] 1



Nota

- I dati tecnici ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie.
- I numeri di serie dei pezzi sono racchiusi fra parentesi quadre.

Numero di serie dei pezzi di ricambio

Nome del pezzo	N° del pezzo
• Protezione (superiore)	SHA6101
• Protezione (intermedio)	SHA6102
• Protezione (inferiore)	SHA6103
• Imballaggio	SHG6148
• Foglio protettivo	SHC6048
• Foglio protettivo	SHC6049
• Foglio protettivo	SHC6050



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei venticinque paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

Pubblicato da Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
Tutti i diritti riservati.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Pioneer product. Deze luidsprekerstandaard mag alleen gebruikt worden met de Pioneer S-7EX luidspreker. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door zodat u het product op de juiste wijze monteert en gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor eventuele naslag in de toekomst.

Voordat u begint

Alvorens u de luidsprekers gaat opstellen, raden wij u aan de bijbehorende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen.

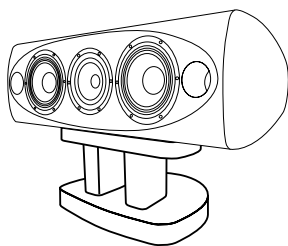


Let op

- Gebruik uitsluitend de bijgeleverde schroeven om de luidspreker aan de luidsprekerstandaard te bevestigen.
- Zet de standaard niet op een onstabiele en/of schuine ondergrond. De standaard en de luidspreker zouden kunnen vallen en letsel veroorzaken.
- Gebruik deze standaard uitsluitend met de luidspreker waarvoor ze is ontworpen. Bij een andere luidspreker kan de standaard beschadigd worden en/of de luidspreker kan vallen en letsel veroorzaken.
- Wanneer de luidspreker en de standaard worden verplaatst, moet u eerst de luidspreker van de standaard afnemen en dan de standaard verplaatsen door deze bij de twee stelen vast te pakken.

Opstellen van de luidsprekerstandaards

Zet de standaard op een stabiele, horizontale ondergrond; het is gevaarlijk wanneer de standaard op een onstabiele ondergrond staat.



Stel de positie zodanig af dat een optimaal geluid van de luidsprekers wordt verkregen.

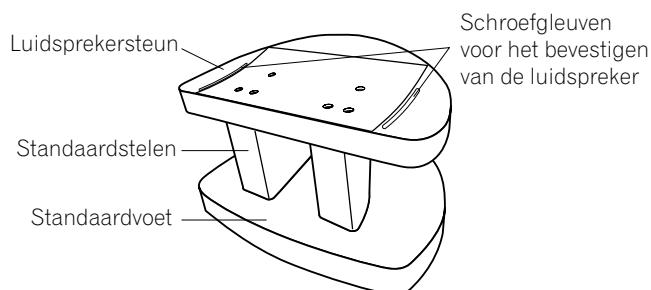


Belangrijk

- Pioneer kan niet aansprakelijk worden gesteld voor beschadigingen als gevolg van een foutieve montage of bevestiging, onvoldoende versterking, verkeerd gebruik van het product, natuurrampen enz.

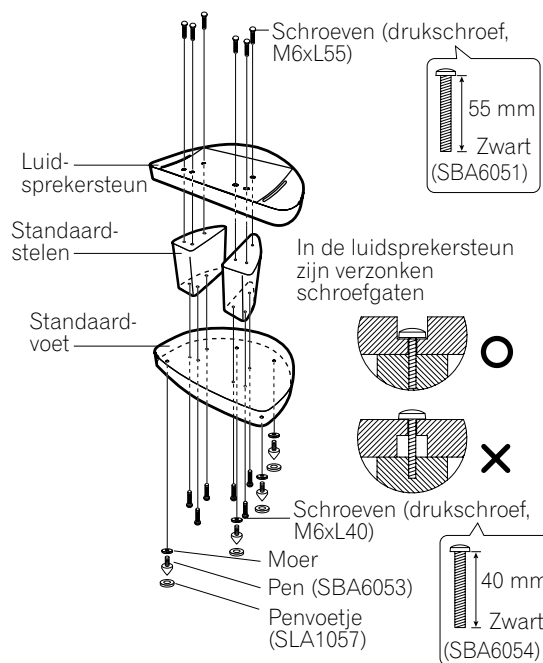
Montage van de luidsprekerstandaards

Monteer de luidsprekerstandaards zoals hieronder is aangegeven. Voor de montage hebt u een schroevendraaier met platte kop nodig. De volgende afbeelding toont de volledig gemonteerde luidsprekerstandaard:



- **Lijn de schroefgleuven in de standaardvoet en de schroefgaten in de luidsprekersteun uit met de schroefgaten in de twee stelen, steek de schroeven naar binnen en draai deze vast.**

De schroefgleuven maken het mogelijk de positie van de luidspreker nauwkeurig af te stellen.

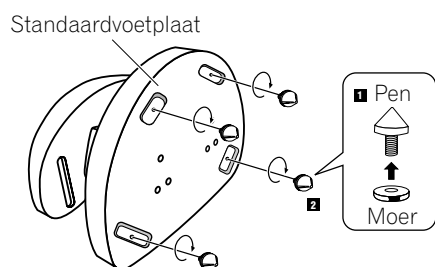


Let op

- Monteer de standaard op een vlakke en zachte ondergrond (zoals een vloerkleed).
- Zorg dat de schroeven in de schroefgaten zijn gestoken zoals hierboven is afgebeeld (met de schroefkop verborgen) wanneer u de luidspreker vastmaakt. Verkeerde montage kan resulteren in beschadigingen of letsel in geval de luidspreker van de standaard zou vallen.

Gebruik van de standaardpennen

De luidsprekerstandaards zijn voorzien van pennen die u kunt gebruiken om de standaards verhoogd van de vloer op te stellen. Gebruik deze pennen wanneer u de standaards op een dik tapijt zet (voor extra stabiliteit), of voor een beter geluid wanneer u de standaards op een harde ondergrond met veel nagalm zet (bijv. een betonnen of houten vloer). Gebruik de bijgeleverde penvoetjes om krassen in de vloer of een ander oppervlak waarop de standaard wordt geplaatst te voorkomen.



1 Bevestig de pennen aan de bijgeleverde moeren.

2 Bevestig alle vier de pennen in de metalen schroefdraadgaten aan de onderkant van de luidsprekerstandaard.

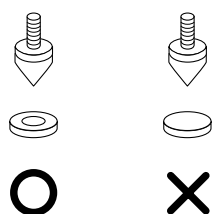
3 Kies de plaats voor de standaard en zet de standaard op de penvoetjes op de vloer.

4 Zet de standaard zodanig dat de pennen goed op de penvoetjes rusten.

Controleer of de standaard stabiel staat en op alle vier de pennen rust voordat u de luidspreker op de standaard zet.

Let op

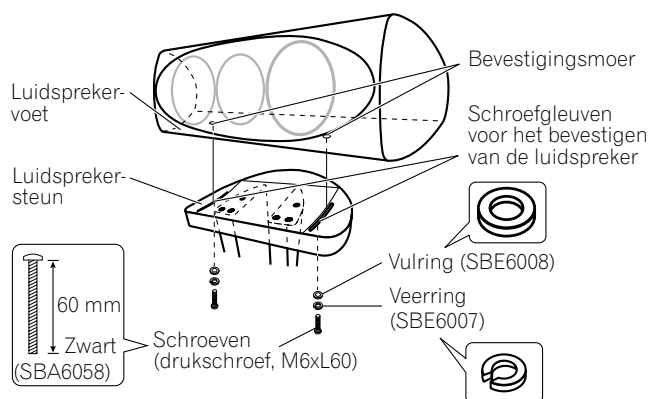
- De pennen zijn van scherp metaal vervaardigd en kunnen beschadiging aan de ondergrond veroorzaken. Leg indien nodig een matje of iets dergelijks onder de standaard.
- De penvoetjes moeten op de afgebeelde wijze worden geplaatst (met de uitgeholde kant boven).



- Gebruik de bijgeleverde penvoetjes om beschadiging te voorkomen aan de ondergrond waarop de standaard wordt geplaatst.

Bevestigen van een luidspreker aan de standaard

Om een ongeluk of letsel te voorkomen, moet u de schroeven gebruiken om de luidspreker aan de luidsprekerstandaard te bevestigen. Op de luidsprekervoet zijn bevestigingsmoeren (zie hieronder). Bevestig de luidspreker met de vulring, de veerring en 60 mm schroeven aan de luidsprekersteun, zoals hieronder is afgebeeld.



Onderhoud van de luidspreker en standaard

- Gebruik een poetsdoek of een droge doek om stof en vuil te verwijderen.
- Als de luidspreker of standaard erg vuil is, kunt u een zachte doek bevochtigen met een neutraal reinigingsmiddel dat 5 tot 6 maal verdund is met water. Veeg naderhand met een droge doek na. Gebruik geen meubelwas of sterke reinigingsmiddelen.
- Gebruik nooit witte spiritus, benzine, insecticidenspray of andere chemische middelen op of in de buurt van de luidspreker of standaard, want deze kunnen de afwerking aantasten.

Technische gegevens

Buitenafmetingen 498 (B) × 310 (H) × 412 (D) mm
Gewicht 14,0 kg

Bijgeleverde accessoires

Standaardvoetplaat	1
Luidsprekersteun	1
Stelen	2
Pennen (met gemonteerde moeren) [SBA6053]	4
Penvoetjes [SLA1057]	4
Schroeven (drukschroef, M6xL55) [SBA6051]	6
Schroeven (drukschroef, M6xL60) [SBA6058]	2
Schroeven (drukschroef, M6xL40) [SBA6054]	6
Veerringen [SBE6007]	2
Vulringen [SBE6008]	2
Deze gebruiksaanwijzing [SRD6046]	1



Opmerking

- Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder voorafgaande kennisgeving.
- De productnummers staan hierboven tussen rechte haken.

Vervangingsonderdelen

Onderdeelnaam	Onderdeelnummer
• Beschermtuk (boven)	SHA6101
• Beschermtuk (midden)	SHA6102
• Beschermtuk (onder)	SHA6103
• Pakkinghouder	SHG6148
• Beschermbiad	SHC6048
• Beschermbiad	SHC6049
• Beschermbiad	SHC6050



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de 25 lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, t gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Uitgegeven door Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
Alle rechten voorbehouden.

Muchas gracias por la adquisición de este producto Pioneer. Este soporte de altavoz sólo debe utilizarse con el sistema de altavoces S-7EX Pioneer. Lea todo este manual de instrucciones para aprender a realizar correctamente el montaje y la utilización. Después de haber leído las instrucciones, guarde el manual en un lugar seguro para poderlo consultar en el futuro.

Antes de comenzar

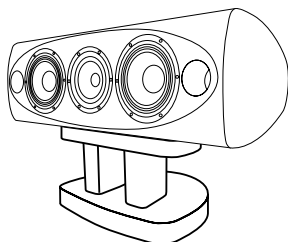
Antes de configurar su sistema de altavoces, le recomendamos leer todo el manual de instrucciones de su sistema.

Precaución

- Emplee sólo los tornillos suministrados para fijar el altavoz al soporte de altavoz.
- No ponga el soporte sobre una superficie inestable ni/o inclinada. El soporte y el altavoz podrían caerse y ocasionar heridas.
- No lo emplee con ningún otro sistema de altavoces que no sea para el que se ha diseñado la unidad. El soporte podría desplomarse y dañarse y/o el altavoz podría caerse y ocasionar heridas.
- Cuando desee mover el altavoz y el soporte, primero extraiga el altavoz del soporte, y luego mueva el soporte, tomándolo por los dos pilares.

Instalación de los soportes de altavoz

Ponga el soporte sobre una superficie estable y nivelada; la colocación del soporte sobre una superficie inestable puede ser peligrosa.



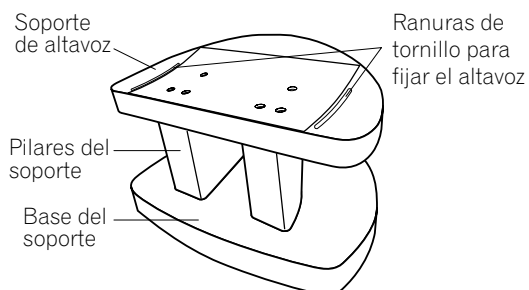
Ajuste la posición como sea necesario para obtener el sonido óptimo del sistema.

Importante

- Pioneer no se hace responsable por ningún tipo de daño debido al montaje, a la instalación incorrecta, al refuerzo insuficiente, a la utilización indebida del producto, a desastres naturales, etc.

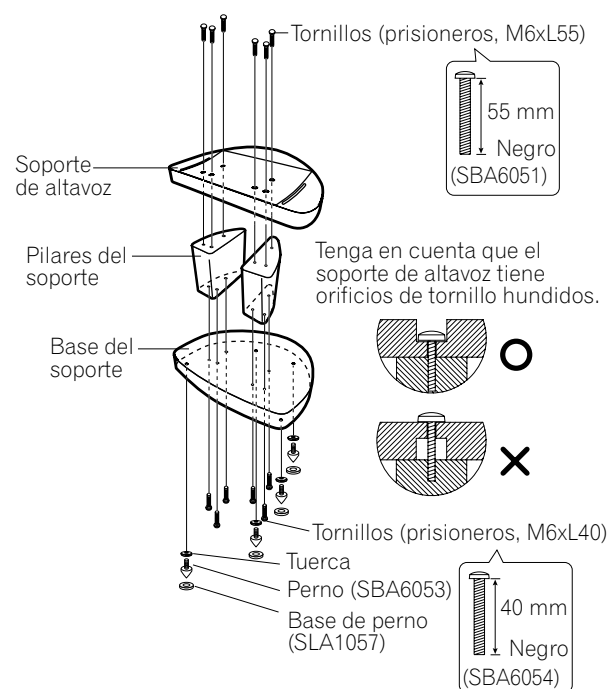
Montaje de los soportes de altavoz

Monte los soportes de altavoz como se ilustra a continuación. Tenga presente que necesitará un destornillador de punta plana para realizar el montaje. La ilustración siguiente muestra el soporte de altavoz completamente montado:



- **Alinee las ranuras de tornillo de la base del soporte y los orificios de tornillo del soporte de altavoz con los orificios de tornillo de los dos pilares, e inserte entonces los tornillos y apriételes.**

Las ranuras de tornillo le permitirán ajustar con precisión la posición del altavoz.

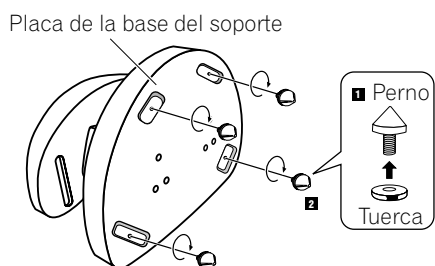


Precaución

- Realice el montaje del soporte sobre una superficie plana que sea relativamente blanda (como encima de una alfombra).
- Asegúrese de insertar los tornillos en los orificios de tornillo como se muestra arriba (con la cabeza del tornillo escondida) cuando fije el altavoz. El montaje incorrecto podría ocasionar daños o heridas si el altavoz se cayera del soporte.

Utilización de los pernos

Los soportes de altavoz tienen pernos que usted podrá utilizar para aislar del piso el altavoz. Se recomienda emplear los pernos cuando se ponen los soportes sobre una alfombra gruesa (para mayor estabilidad), o para mejorar el sonido cuando se ponen los soportes sobre una superficie dura reverberante (como pueda ser un piso de hormigón o de madera). Emplee las bases de los pernos para evitar rayadas en el piso o en otras superficies donde se pongan los soportes.



1 Coloque los pernos en las tuercas suministradas.

2 Monte los cuatro pernos en las piezas metálicas roscadas que hay en la base del soporte de altavoz.

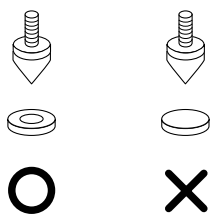
3 Seleccione la ubicación de instalación del altavoz y luego ponga las bases de los pernos en el piso.

4 Ponga el soporte de modo que los pernos se apoyen en las bases de los pernos sobre el piso.

Antes de poner el altavoz sobre el soporte de altavoz, asegúrese de que el soporte esté estable y se apoye por igual sobre los cuatro pernos.

Precaución

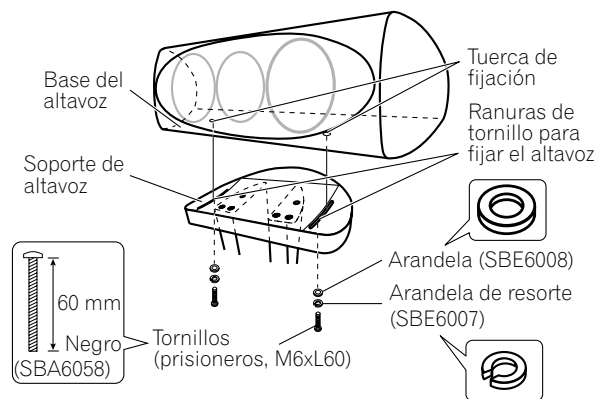
- Tenga presente que estos pernos son metálicos y puntiagudos y pueden dañar la moqueta. Asegúrese de poner un paño o base adecuada antes del montaje.
- Las bases de los pernos deben ponerse como se muestra a continuación (con la parte hueca arriba).



- Utilice las bases de los pernos suministradas para no causar daños en la superficie cuando coloque el soporte.

Montaje del altavoz en el soporte

Para evitar accidentes y heridas, emplee tornillos para fijar el altavoz al soporte de altavoz. Tenga presente que hay tuercas de fijación incorporadas en la base de altavoz (vea la ilustración siguiente). Fije el altavoz al soporte de altavoz empleando la arandela, la arandela de resorte y los tornillos de 60 mm como se muestra a continuación.



Mantenimiento de la caja acústica y del soporte

- Utilice un paño abrillantador o un paño seco para limpiar el polvo o suciedad.
- Si la caja acústica o el soporte están muy sucios, emplee un paño suave humedecido en limpiador neutro diluido en 5 ó 6 partes de agua. Finalmente, frótelo otra vez con un paño seco. No emplee cera para muebles u otros productos de limpieza.
- No utilice nunca, ni en la caja acústica o soporte como cerca de ellos, disolventes, bencina, pulverizadores de insecticida u otros productos químicos, ya que estos productos podrían corroer las superficies.

Especificaciones

Dimensiones externas 498 (An) × 310 (Al) × 412 (Prf) mm
Peso 14,0 kg

Accesorios suministrados

Placa de la base del soporte 1
Soporte de altavoz 1
Pilares 2
Pernos (con tuercas incorporadas) [SBA6053] 4
Bases de pernos [SLA1057] 4
Tornillos (prisioneros, M6xL55) [SBA6051] 6
Tornillos (prisioneros, M6xL60) [SBA6058] 2
Tornillos (prisioneros, M6xL40) [SBA6054] 6
Arandelas de resorte [SBE6007] 2
Arandelas [SBE6008] 2
Este manual de instrucciones [SRD6046] 1



Nota

- Especificaciones y diseño sujetos a posibles cambios sin previo aviso debido a mejoras del producto.
- Los números de producto se mencionan arriba entre corchetes.

Número de las piezas de reemplazo

Nombre de pieza	N.º de pieza
• Protector (Superior)	SHA6101
• Protector (Intermedio)	SHA6102
• Protector (Inferior)	SHA6103
• Caja de embalaje	SHG6148
• Lámina de protección	SHC6048
• Lámina de protección	SHC6049
• Lámina de protección	SHC6050



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los 25 estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

Obrigado por ter adquirido este produto Pioneer. Este suporte de colunas deve ser utilizado apenas com o sistema de colunas S-7EX Pioneer. Leia por favor estas instruções de utilização na sua totalidade para ficar a saber como montar e utilizar correctamente o seu produto. Depois de terminar a leitura destas instruções, guarde-as num local seguro para referência futura.

Antes de começar

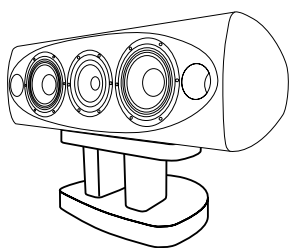
Antes de instalar o seu sistema de colunas, recomendamos a leitura completa dos manuais de instruções do seu sistema.

Precaução

- Quando fixar a coluna ao seu suporte, utilize apenas os parafusos fornecidos.
- Não coloque o suporte numa superfície instável ou inclinada. O suporte pode cair, causando ferimentos.
- Não utilize nenhum sistema de colunas diferente daquele para o qual este aparelho foi concebido. O suporte pode abater e ficar danificado, e a coluna pode cair e causar ferimentos.
- Quando deslocar a coluna e o seu suporte, retire primeiro a coluna do suporte. Desloque depois o suporte, segurando-o pelos dois pés.

Instalação dos suportes de coluna

Coloque o suporte numa superfície estável e plana. A disposição do suporte numa superfície instável pode ser perigosa.



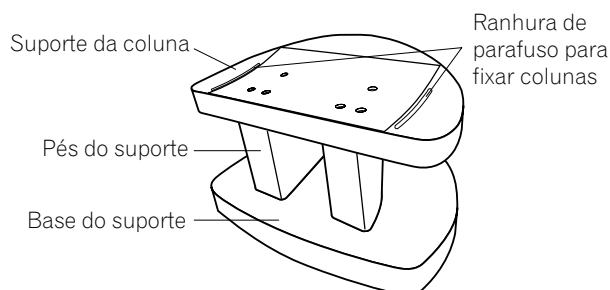
Ajuste a posição das colunas de modo a obter do seu sistema um som óptimo.

Importante

- A Pioneer não assume qualquer responsabilidade sobre danos resultants da montagem, fixação deficiente, reforço insuficiente, má utilização do produto, actos da natureza, etc.

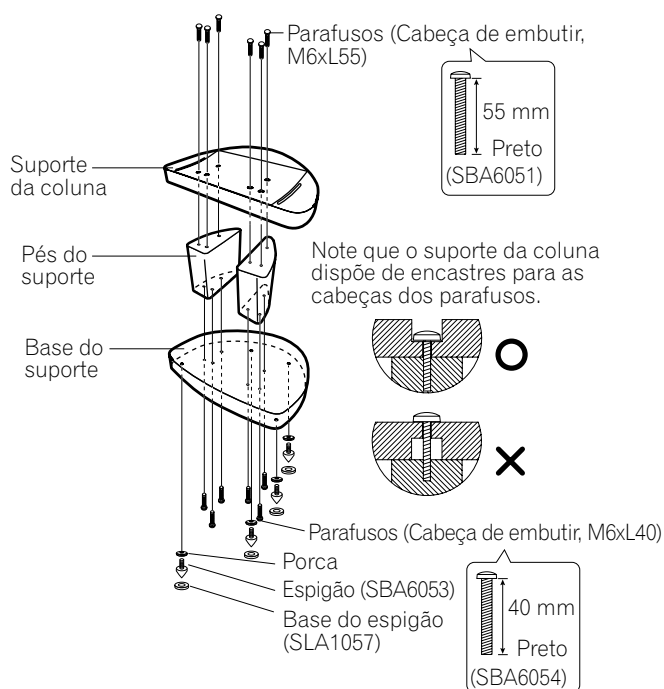
Montagem dos suportes das colunas

Monte os suportes, tal como ilustrado abaixo. Note que precisa de uma chave de parafusos para a montagem. A ilustração seguinte apresenta o suporte da coluna completamente montado:



- **Alinhe as ranhuras dos parafusos na base do suporte com os furos dos parafusos nos pés, e efectue fur os no suporte da coluna. Inr oduzade pois os parafusos e aperte-os.**

As ranhuras dos parafusos permitem ajustar com precisão o posicionamento da coluna.

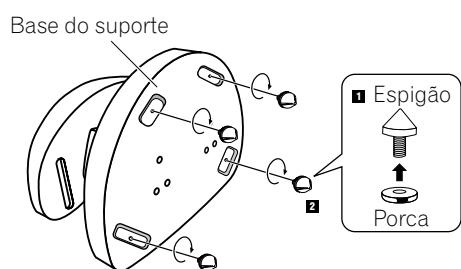


Precaução

- Certifique-se que monta o suporte numa superfície plana e relativamente macia (tal como um tapete).
- Quando fixar a coluna, certifique-se que os parafusos são introduzidos nos seus furos tal como ilustrado acima (com a cabeça do parafuso embutida). Uma montagem incorrecta pode resultar em danos ou ferimentos, se a coluna cair do seu suporte.

Utilização dos espigões

Os suportes de coluna incluem espigões que podem ser utilizados para isolar a coluna do chão. Os espigões são recomendados quando colocar o suporte sobre um tapete grosso (para estabilidade adicional), ou para melhorar o som quando colocar sobre um chão duro reverberante (tal como cimento ou madeira). Utilize as bases protectoras dos espigões para evitar riscar o chão ou a superfície sobre a qual a coluna for colocada.

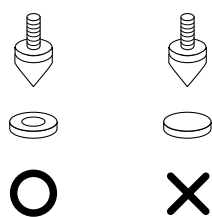


- 1 **Fixe os espigões às porcas for necidas.**
- 2 **Fixe os quatr o espigões às por cas de metal embutidas na base do suporte de colunas.**
- 3 **Escolha a localização das colunas. Coloque depois a base dos espigões no chão.**
- 4 **Coloque o suporte de modo a que os espigões na base fiquem assentes no chão.**

Antes de colocar a coluna no suporte de colunas, certifique-se que o suporte está estável e apoiado igualmente nos quatro espigões.

Precaução

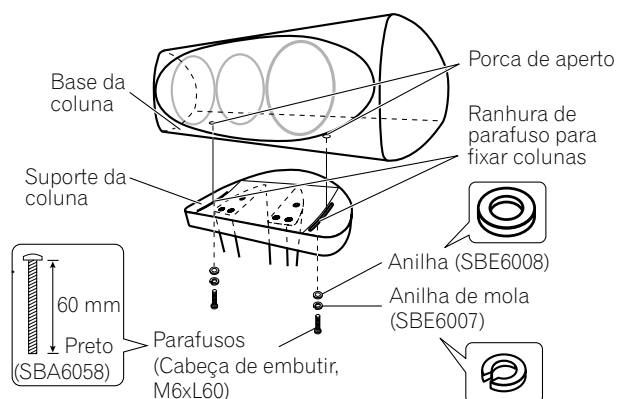
- Note que os espigões são de metal afiado, podendo danificar o soalho. Estenda um pano ou uma base adequada antes de efectuar a montagem.
- As bases dos espigões devem ser colocadas tal como ilustrado abaixo (com a depressão no lado superior).



- Certifique-se que utiliza as bases dos espigões fornecidas de modo a evitar danificar a superfície onde colocar os suportes.

Fixação de uma coluna a um suporte

Para evitar acidente ou ferimento, utilize por favor parafusos para fixar a coluna ao seu suporte. Note que existem porcas de aperto na base do suporte (ver abaixo). Fixe a coluna ao seu suporte, utilizando a anilha, a anilha de mola e parafusos de 60 mm, tal como ilustrado abaixo.



Manutenção do suporte e das colunas

- Utilize um pano de polir ou um pano seco para limpar o pó e sujidade.
- Se os suportes ou as colunas estiverem muito sujos, utilize um pano embebido num detergente neutro, diluído cinco ou seis vezes em água, e torcido bem. Passe depois um pano seco. Não utilize cera ou detergentes para mobílias.
- Não utilize nunca diluentes, benzina, sprays insecticidas ou outro produto químico, neste ou próximo destes suportes e colunas, pois tal corroerá as superfícies.

Especificações

Dimensões externas 498 (L) x 310 (A) x 412 (P) mm
Peso 14,0 kg

Acessórios fornecidos

Base do suporte 1
Suporte para a coluna 1
Pés 2
Espigões (com porcas embutidas) [SBA6053] 4
Bases de espigões [SLA1057] 4
Parafusos (Cabeça de embutir, M6xL55) [SBA6051] 6
Parafusos (Cabeça de embutir, M6xL60) [SBA6058] 2
Parafusos (Cabeça de embutir, M6xL40) [SBA6054] 6
Anilhas de mola [SBE6007] 2
Anilhas [SBE6008] 2
Este manual de instruções [SRD6046] 1



Nota

- Especificações e concepção sujeitas a possíveis modificações sem aviso prévio, devido a melhoramentos.
- O número das peças encontra-se entre parêntesis rectos.

Número de peças de substituição

Nome da peça	Número da peça
• Protector (Topo)	SHA6101
• Protector (Central)	SHA6102
• Protector (Base)	SHA6103
• Caixa de acondicionamento	SHG6148
• Saco de protecção	SHC6048
• Saco de protecção	SHC6049
• Saco de protecção	SHC6050



Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos 25 Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

Publicado por Pioneer Corporation.
"Copyright" © 2005 Pioneer Corporation.
Todos os direitos reservados.

Gratulerar till ditt inköp av denna Pioneer-produkt. Detta högtalarstativ skall endast användas i kombination med Pioneer-högtalaren S-7EX. Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du vet hur du skall sätta ihop och använda stativet på rätt sätt. När du har läst igenom bruksanvisningen, skall du förvara den på en säker plats för framtida bruk.

Innan du startar

Innan du börjar ställa upp din högtalare, rekommenderar vi att du noggrant läser igenom bruksanvisningen för din anläggning.

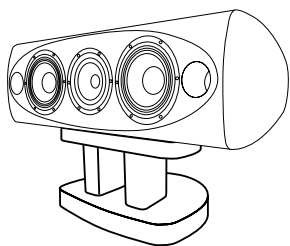


Observera

- När du sätter fast högtalaren på stativet, skall du endast använda de medföljande skruvarna.
- Placera inte stativet på en ostadig eller lutande yta. Då kan stativet och högtalaren falla ned och orsaka personskador.
- Använd inte i kombination med några andra högtalare utom den som stativet har konstruerats för. Då kan stativet kollapsa och skadas och/eller högtalaren kan tippa över och orsaka personskador.
- När du måste flytta högtalaren och stativet, skall du först ta bort högtalaren från stativet och därefter flytta stativet medan du håller i dess båda pelare.

Montering av högtalarstativ

Placera stativet på en stabil och plan yta. Det kan vara farligt att placera det på en ostadig yta.



Justera placeringen så att du får bästa tänkbara ljud från din anläggning.

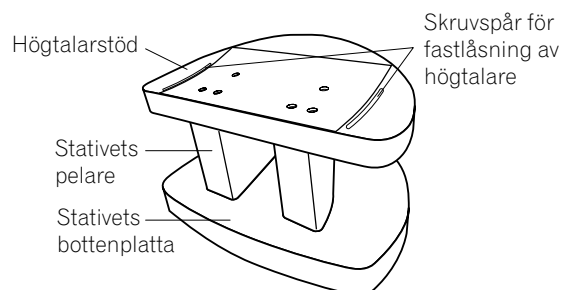


Viktigt

- Pioneer tar inte på sig något som helst ansvar för skador som uppstår på grund av ihopsättning, felaktig montering, otillräcklig förstärkning, felaktig användning av stativet, naturkatastrofer, etc.

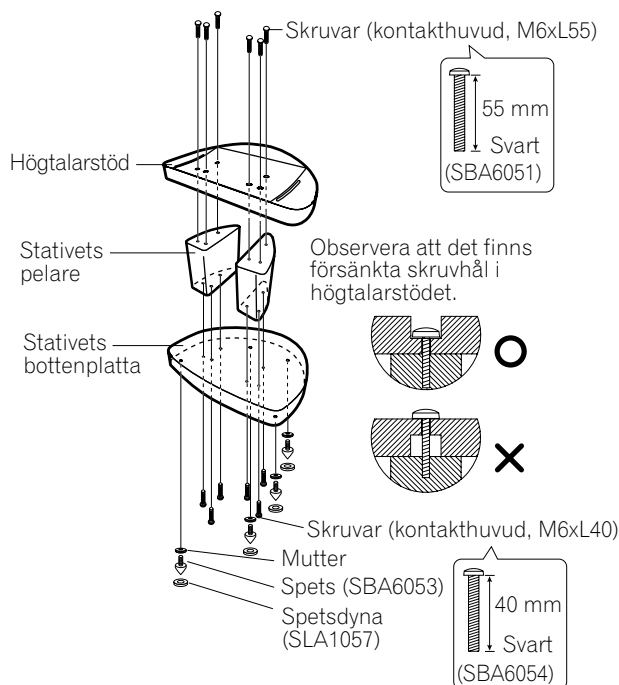
Ihopsättning av högtalarstativ

Sätt ihop högtalarstativ på det sätt som beskrivs här nedan. Observera att du behöver en vanlig platt skruvmejsel för ihopsättningen. Följande bild visar ett helt ihopsatt högtalarstativ:



- Passa in skruvspårerna i stativets bottenplatta och skruvhålen i högtalarstödet mot skruvhålen i de två pelarna. Sätt där efter in skruvarna och drag fast dem.

Skruvspårerna gör att du kan finjustera placeringen av högtalaren.

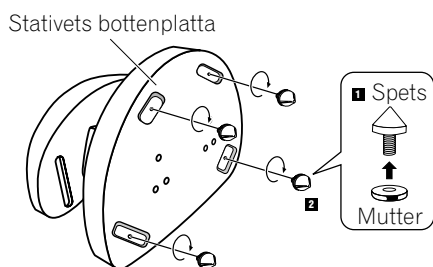


Observera

- Var noga med att sätta ihop stativet på en plan yta som är relativt mjuk (t.ex. en matta).
- Förvissa dig om att skruvarna sätts in i skruvhålen på det sätt som visas här ovan (med skruvhuvudet gömt) när du sätter fast högtalaren. Felaktigt iordningsställande kan resultera i materiella skador eller personskador, om högtalaren faller ned från stativet.

Användning av spetsarna

Högtalarstativ inkluderar spetsar som du kan använda för att isolera högtalaren från golvet. Vi rekommenderar att du använder spetsarna när du placerar stativet på en tjock matta (för att öka stabiliteten), eller för att få bättre ljud när du ställer högtalaren på en hård ljudreflekterande yta (som till exempel betong- eller trägolv). Använd de medföljande spetsdynorna för att undvika att repa golvet eller någon annan yta, där stativet placeras.



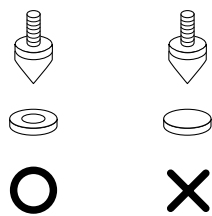
- 1 Sätt fast spetsar na på de medföljande muttrar na.
- 2 Sätt fast alla fyra spetsar na i de gängade insatser na i högtalarstativets bottenplatta.
- 3 Välj plats för högtalar ens placering och lägg spetsdynor na på golvet.
- 4 Placera stativet så att spetsar na vilar på spetsdynor na på golvet.

Innan du placerar högtalaren på högtalarstativet, skall du kontrollera att stativet står stabilt och vilar på samtliga fyra spetsar.



Observera

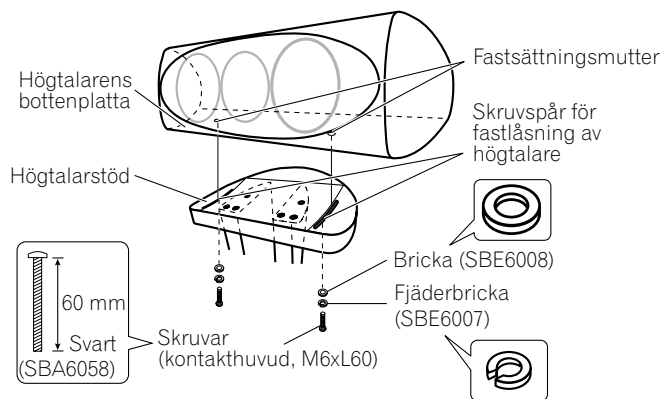
- Observera att dessa spetsar är av metall och vassa och därför kan skada golvytan. Var noga med att lägga dit en tygbit eller annat lämpligt material före uppställningen.
- Spetsdynorna skall placeras på det sätt som visas här nedan (med inbuktningen vänd uppåt).



- Var noga med att använda de medföljande spetsdynorna för att undvika att skada den yta, där du placerar stativet.

Fastsättning av högtalare på stativet

För att undvika olyckor eller personsador, skall du använda skruvar för att låsa fast högtalaren på stativet. Observera att det finns medföljande fastsättningsmuttrar på högtalarens bottenplatta (se sedan). Lås fast högtalaren i högtalarstödet med hjälp av brickan, fjäderbrickan och de 60 mm långa skruvarna på det sätt som visas här nedan.



Skötsel av högtalarhölje och stativ

- Använd en putsduk eller annan torr duk för att torka bort damm och smuts.
- Om högtalarhöljet eller stativet är mycket smutsigt, skall du använda en mjuk duk som har doppats i ett neutralt rengöringsmedel som har späts ut 5 eller 6 gånger med vatten. Torka därefter av igen med en torr duk. Använd inte möbelvax eller kraftiga rengöringsmedel.
- Använd aldrig thinner, bensen, insektssprayer eller andra kemikalier på eller nära högtalarhöljet eller stativet, därför att sådana kommer att korrodera ytorna.

Specifikationer

Yttermått 498 (B) × 310 (H) × 412 (D) mm
 Vikt 14,0 kg

Medföljande tillbehör

Stativets bottenplatta 1 st.
 Högtalarstöd 1 st.
 Pelare 2 st.
 Spetsar (med festsatta muttrar) [SBA6053] 4 st.
 Spetsdynor [SLA1057] 4 st.
 Skruvar (kontakthuvud, M6xL55) [SBA6051] 6 st.
 Skruvar (kontakthuvud, M6xL60) [SBA6058] 2 st.
 Skruvar (kontakthuvud, M6xL40) [SBA6054] 6 st.
 Fjäderbrickor [SBE6007] 2 st.
 Brickor [SBE6008] 2 st.
 Bruksanvisning (denna) [SRD6046] 1 st.



Anmärkning

- Tekniska data och utförande kan, i förbättringssyfte, ändras utan föregående meddelande.
- Produktnummer anges här ovan inom klamrar.

Nummer för reservdelar

Delens namn	Del nr.
• Skydd (Ovansidan)	SHA6101
• Skydd (Mitten)	SHA6102
• Skydd (Undersidan)	SHA6103
• Förpackningskartong	SHG6148
• Skyddsark	SHC6048
• Skyddsark	SHC6049
• Skyddsark	SHC6050



Denna produkt får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Uttjänta elektronikprodukter skall enligt lag samlas in separat för särskild hantering och återvinning.

I EU:s 25 medlemsländer samt Schweiz och Norge får privata hushåll kostnadsfritt lämna in uttjänt elektronik på särskilda insamlingsställen och återvinningscentraler eller hos en återförsäljare (vid köp av liknande produkt).

I övriga länder skall lokala myndigheter kontaktas för information om korrekt avfallshantering.

Härigenom kommer den kasserade produkten att samlas in, behandlas och återvinnas på det sätt som krävs för att minska negativ påverkan på miljö och människors hälsa.

Tak for købet af dette produkt fra Pioneer. Dette højttalerstativ bør kun anvendes med S-7EX Pioneer højttalersystemet. Gennemlæs venligst denne brugsanvisning grundigt, så du ved, hvordan produktet skal samles og anvendes. Gem brugsanvisningen på et sikkert sted, når du er færdig med at læse den, så du senere kan konsultere den.

Inden du begynder

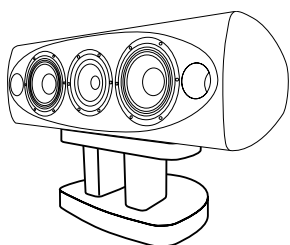
Inden du begynder at gøre dit højttalersystem klart til brug, anbefaler vi, at du læser brugsanvisningen for systemet grundigt.

Forsigtig

- Anvend kun de medfølgende skruer til fastgørelse af højttaleren på højttalerstativet.
- Anbring ikke stativet på en ustabil og/eller skrå flade. Dette kan bevirke, at stativet og højttaleren vælter og bliver årsag til personskaade.
- Anvend ikke med noget andet højttalersystem end det, for hvilket apparatet er beregnet. Stativet kan falde sammen og lide skade og/eller højttaleren kan vælte og blive årsag til personskaade.
- Når du flytter højttaleren og stativet, skal du først flytte højttaleren fra stativet og derefter flytte stativet ved at holde i dets to stænger.

Installation af højttalerstativet

Anbring stativet på en stabil, plan flade. Det kan være farligt at stille stativet på en ustabil flade.



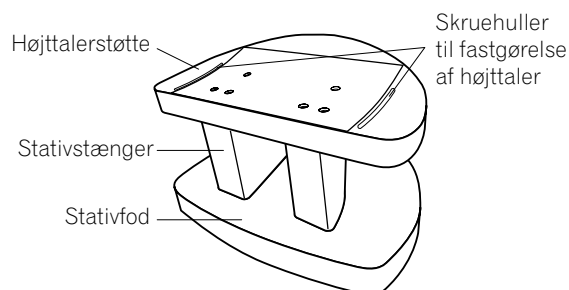
Juster positionen som påkrævet for at opnå den optimale lyd fra dit system.

Vigtigt

- Pioneer påtager sig intet ansvar for skader, som er et resultat af samling, fejlagtig montering, utilstrækkelig forstærkning, misbrug af produktet, naturens påvirkninger og lignende.

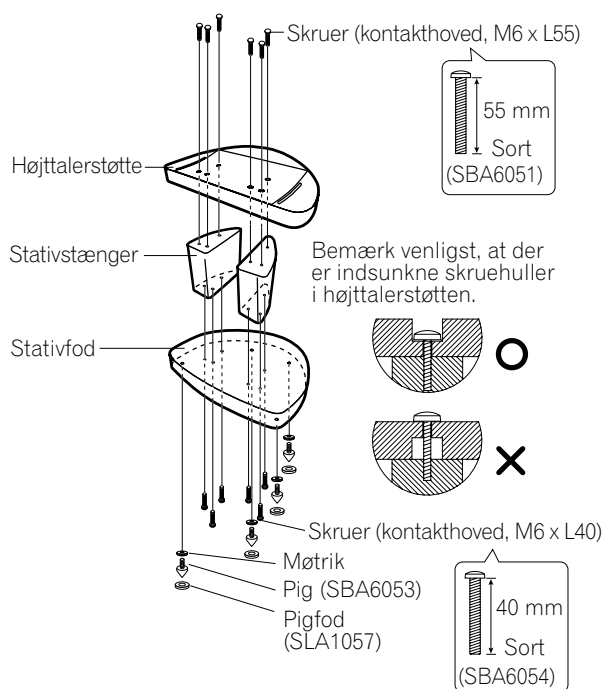
Samling af højttalerstativerne

Saml højttalerstativerne ved at gå frem som vist på nedenstående illustrationer. Bemærk venligst, at du skal bruge en fladhovedet skruetrækker til samlingen. Den følgende illustration viser det færdigmonterede højttalerstativ:



- **Sæt skruehullerne på stativfoden og skruehullerne på højttalerstøtten ud for skruehullerne i de to stænger. Sæt derefter skrueerne ind og stram dem.**

Skruehullerne gør det muligt at finjustere positionen af højttaleren.

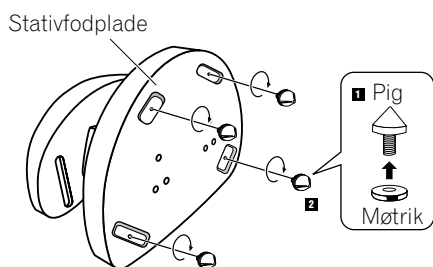


Forsigtig

- Sørg for at samle stativet på en plan flade, som er relativt blød (som for eksempel et tæppe).
- Sørg for at sætte skrueerne ind i skruehullerne som vist herover (med skruehovedet skjult), når du fastgør højttaleren. Fejlagtig klargøring kan resultere i beskadigelse eller personskaade, hvis højttaleren falder ned fra stativet.

Anvendelse af piggene

Højttalerstativerne er udstyret med pigge, som kan anvendes til at isolere højttaleren fra gulvet. Anvendelse af piggene anbefales, hvis stativet anbringes på et tykt tæppe (til ekstra stabilitet) eller for at opnå en bedre lyd, hvis stativet anbringes på en hård, resonant flade (som for eksempel et beton- eller et trægulv). Anvend de medfølgende fødder til piggene, så du undgår at ridse gulvet eller andre flader, hvor stativet anbringes.

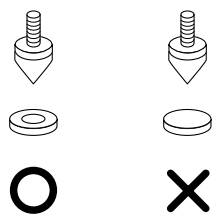


- 1 Sæt piggene på de medfølgende møtrikker .
- 2 Sæt alle fire pigge på metalgevindindskr uninger ne ved foden af højttalerstativet.
- 3 Vælg det sted, hvor højttaler en skal anbringes, og stil derefter pigfødder ne på gulvet.
- 4 Anbring stativet således, at piggene hviler på pigfødder ne på gulvet.

Kontroller, inden du anbringer højttaleren på højttalerstativet, at stativet står stabilt og hviler solidt på alle fire pigge.

Forsigtig

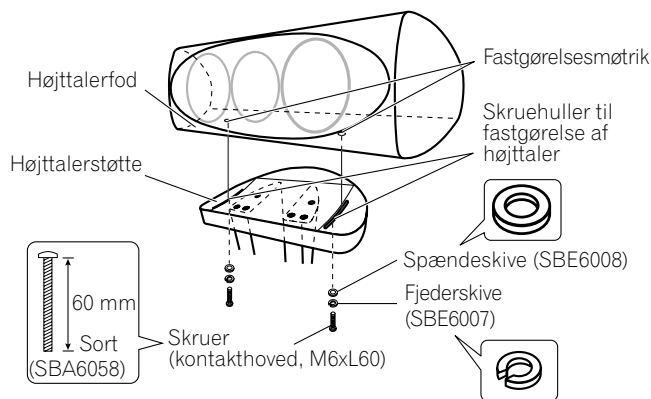
- Bemærk at disse pigge er lavet af skarpt metal og kan øve skade på gulvet. Sørg for at lægge et stykke stof eller et passende underlag under dem inden klargøringen.
- Pigfødderne bør anbringes som vist herunder (med fordybningen på oversiden).



- Sørg for at anvende de medfølgende pigfødder, så den flade, hvorpå stativet stilles, ikke lider skade.

Montering af en højttaler på stativet

For at undgå ulykker og personskaade, skal du anvende skruer til at fastgøre højttaleren til højttalerstativet. Bemærk, at der medfølger fastgørelsesskruer, som sidder på højttalerfoden (se herunder). Fastgør højttaleren til højttalerstøtten ved hjælp af spændeskiven, fjederskiven og 60 mm-skruerne som vist herunder.



Vedligeholdelse af kabinettet og stativ

- Tør støv og snavs bort med en pudseklud eller en tør klud.
- Hvis kabinettet eller stativet er meget snavset, anvendes en blød klud, som er fugtet med et neutralt rengøringsmiddel, som er fortyndet 5 eller 6 gange med vand. Tør afslutningsvis af igen med en tør klud. Anvend ikke møbelpolitur eller rensmidler.
- Anvend aldrig fortynder, rensebenzin, insektspray og andre kemikalier på eller i nærheden af kabinettet eller stativet, da disse midler vil ødelægge overfladerne.

Tekniske specifikationer

Udvendige mål 498 (B) x 310 (H) x 412 (D) mm
Vægt 14,0 kg

Medfølgende tilbehør

Stativfodplade	1
Højttalerstøtte	1
Stænger	2
Pigge (med påsatte møtrikker) [SBA6053]	4
Pigfædder [SLA1057]	4
Skruer (kontakthoved, M6 x L55) [SBA6051]	6
Skruer (kontakthoved, M6 x L60) [SBA6058]	2
Skruer (kontakthoved, M6 x L40) [SBA6054]	6
Fjederskiver [SBE6007]	2
Spændeskiver [SBE6008]	2
Nærværende brugsanvisning [SRD6046]	1



Bemærk

- Tekniske specifikationer og design kan ændres uden varsel på grund af forbedringer.
- Produktnummeret findes herover i firkantet parentes.

Nummer på udskiftningsdele

Delnavn	Delnr.
• Beskytter (Top)	SHA6101
• Beskytter (Midten)	SHA6102
• Beskytter (Bund)	SHA6103
• Emballage	SHG6148
• Beskyttelsesplade	SHC6048
• Beskyttelsesplade	SHC6049
• Beskyttelsesplade	SHC6050



Hvis du vil skille dig af med dette produkt, må du ikke smide det ud sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Der findes et separat indsamlingssystem for udtjente elektroniske produkter i overensstemmelse med lovgivningen, som kræver korrekt bearbejdning og genanvendelse.

Private husholdninger i de 25 medlemsstater i EU, i Schweiz og Norge kan gratis aflevere deres udtjente elektroniske produkter i specificerede indsamlingsområder eller hos en detailhandler (hvis der købes et lignende nyt produkt).

I lande, som ikke er nævnt ovenfor, skal du kontakte de lokale myndigheder for at spørge, hvordan du korrekt skaffer dig af med det udtjente produkt.

Du garanterer dermed, at dit udtjente produkt gennemgår den nødvendige bearbejdning og genanvendelse, og forhindrer dermed, at miljøet og menneskers sundhed ikke påvirkes negativt.

Vi takker for innkjøpet av dette Pioneer-produktet. Dette høyttalerstativet bør kun benyttes med høyttalersystemet S-7EX fra Pioneer. Vennligst les igjennom disse anvisningene for riktig montering og bruk. Etter å ha gjennomlest anvisningene, bør de oppbevares på et trygt sted for fremtidig konsultasjon.

Før du går i gang

Vennligst les nøye igjennom anvisningene for resten av systemet før du begynner monteringen av høyttalersystemet.

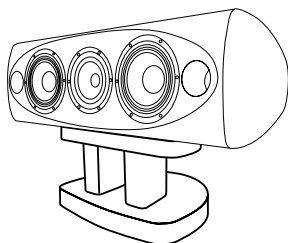


Forsiktig

- Bruk kun de medfølgende skruene når en høyttaler festes til høyttalerstativet.
- Ikke plasser stativet på en ustabil og/eller ujevn flate. Stativet eller en høyttaler kan i slike tilfelle velte og påføre personskader.
- Må utelukkende benyttes med høyttalersystemet det har blitt utviklet for. Stativet kan kollapse eller ta skades og/eller en høyttaler kan velte og påføre personskader.
- Ved flytting av høyttaler og stativ må høyttaleren først skilles fra stativet og deretter flyttes for seg ved at man holder tak i begge soklene.

Installasjon av høyttalerstativet

Plasser stativet på en stabil, vannrett flate. Plassering på en ustabil, ujevn flate medfører risiko for skade.



Juster posisjonen etter ønske for å oppnå optimal lyd fra systemet ditt.

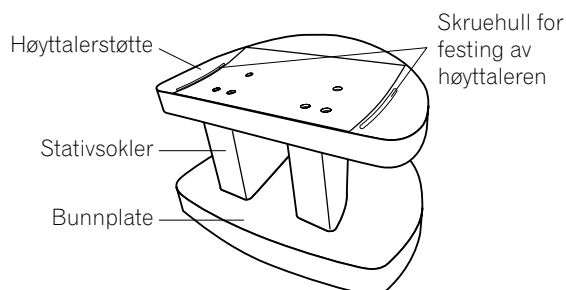


Viktig

- Pioneer påtar seg ikke ansvar for skader som eventuelt måtte oppstå ved oppsetting, feil montering, utilstrekkelige forsterkninger, feil betjening, naturkatastrofer osv.

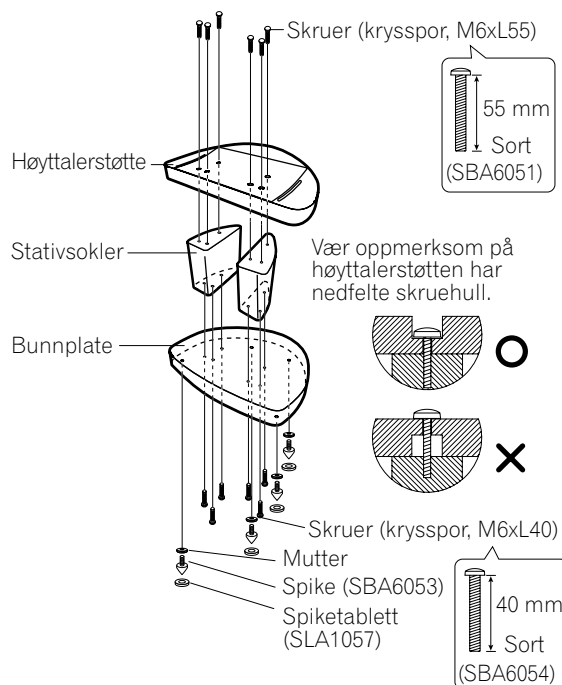
Montering av høyttalerstativene

Monter høyttalerstativene som vist i illustrasjonen nedenfor. Vær oppmerksom på at en flathodet skrutrekker er nødvendig for monteringen. Følgende illustrasjon viser et ferdig montert høyttalerstativ:



- **Still skruespaltene på bunnplaten og skru hullene på høyttalerstøtten kant i kant med skru hullene på de to soklene, sett i skruene og stram de til.**

Skruespaltene gir deg mulighet til å finjustere høyttalerens posisjon.

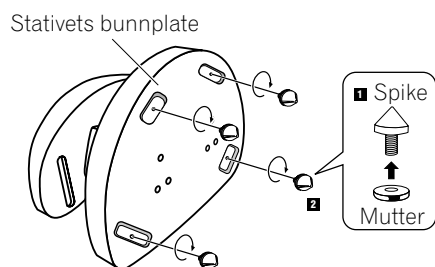


Forsiktig

- Pass på å sette sammen stativet på et flatt underlag som er relativt mykt (som f.eks. et teppe).
- Påse at skruene stikkes inn som vist i figuren ovenfor (hvor skruhodet skjules) når høyttaleren festes. Feil montering kan forårsake skade på utstyr eller person dersom høyttaleren faller av stativet.

Bruk av spikes

Spikes følger med høyttalerstativet og disse har til hensikt å isolere høyttalerne fra gulvet. Vi anbefaler at spikes tas i bruk når høyttalerstativet plasseres på et tykt teppe (for økt stabilitet) eller for bedre lyd når stativet plasseres på harde flater med mye gjenklang (som f.eks. på gulv av betong eller tre). Ta i bruk de medfølgende spiketablettene slik at du unngår oppripping av gulv eller andre flater der stativet står, unngås.



1 Fest spikes til de medfølgende mutrene.

2 Fest samtlige fire spiker til de innfelte metallgjengene i høyttalerstativets bunnplate.

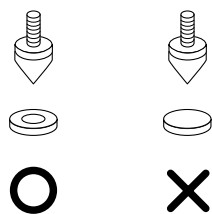
3 Velg stedene du ønsker å plassere høyttalerne og legg spiketablettene ned på gulvet.

4 Plasser stativet slik at samtlige spiker hviler jevnt på spiketablettene på gulvet.

Før høyttaleren festes til høyttalerstativet bør du passe på at stativet står stabilt og hviler jevnt på alle fire spiker.

Forsiktig

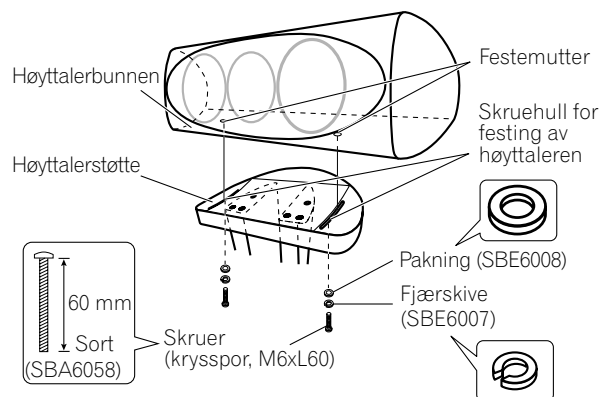
- Vær oppmerksom på at medfølgende metallspiker er skarpe og kan påføre skade på gulvflater. Pass på å legge en matte e.l. på gulvet før stativet settes opp.
- Spiketablettene bør plasseres slik det blir vist nedenfor (med innfellingen vendt opp).



- Pass på å ta i bruk de medfølgende spiketablettene for å unngå at skade påføres flatene der stativet blir plassert.

Festing av høyttaleren til stativet

For å unngå ulykker eller personskader må skruene brukes til å feste høyttaleren til høyttalerstøtten. Vær oppmerksom på at det finnes festemutrer på høyttalernes bunn (se nedenfor). Fest høyttaleren til høyttalerstøtten med bruk av pakning, fjærskive og 60 mm skruer som vist nedenfor.



Vedlikehold av kabinett og stativ

- Bruk en pussefille eller tørr klut til å tørke av støv og smuss.
- Dersom kabinettet eller stativet er svært tilsmusset kan det tørkes av med en myk klut dyppet i et nøytralt rensmiddel som har blitt uttynnet fem til seks ganger med vann. Tørk til slutt av med en tørr kut. Unngå bruk av møbelvoks og skuremidler.
- Bruk aldri tynningsmidler, bensin, insektspray eller andre kjemikalier på eller i nærheten av enhetene da disse kan tære på overflatene.

Spesifikasjoner

Utvendige mål 498 (W) x 310 (H) x 412 (D) mm
Vekt 14,0 kg

Medfølgende ekstrautstyr

Stativbunnplate	1
Høytalerstøtte	1
Sokler	2
Spikes (med påmonterte mutre) [SBA6053]	4
Spiketabletter [SLA1057]	4
Skruer (krysshode, M6xL55) [SBA6051]	6
Skruer (krysshode, M6xL60) [SBA6058]	2
Skruer (krysshode, M6xL40) [SBA6054]	6
Fjærskiver [SBE6007]	2
Pakninger [SBE6008]	2
Denne bruksveiledningen [SRD6046]	1



Merk

- Spesifikasjoner og utførelse kan bli endret uten forutgående varsel pga. produktutbedringer.
- Produktnummeret er oppført ovenfor i hakeparenteser.

Delnummer for erstatningsdeler

Delnummer	Delnr.
• Beskytter (Overside)	SHA6101
• Beskytter (Midtdel)	SHA6102
• Beskytter (Underside)	SHA6103
• Emballasjeboks	SHG6148
• Beskyttelseomslag	SHC6048
• Beskyttelseomslag	SHC6049
• Beskyttelseomslag	SHC6050



Hvis du ønsker å kaste dette produktet, må du ikke blande det med vanlig husholdningsavfall. Det finnes et separat innsamlingsystem for brukte elektronikkprodukter, som i henhold til lovgivningen krever korrekt spesialbehandling, gjenbruk og gjenvinning.

Private husholdninger i de 25 EU-landene, Sveits og Norge kan levere brukte elektronikkprodukter gratis til bestemte anlegg for spesialavfall, eller til forhandleren (ved kjøp av et nytt, tilsvarende produkt).

I land som ikke er nevnt ovenfor, ber vi deg kontakte de lokale myndighetene for informasjon om korrekte avhendingsmetoder.

Når du gjør det, hjelper du til å sikre at det kasserte produktet blir korrekt behandlet, gjenbrukt eller gjenvunnet, og derved hindre at det forårsaker negative effekter på miljø og helse.

Kiitämme tämän Pioneer-tuotteen hankinnasta. Tätä kaiutinjalustaa tulee käyttää vain Pioneer S-7EX kaiutinjärjestelmän kanssa. Pyydämme lukemaan nämä käyttöohjeet huolellisesti, jotta opitaan oikea asennus ja käyttö. Kun käyttöohjeet on luettu, säilytä ne varmassa paikassa mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Aluksi

Lue järjestelmän käyttöohjeet huolellisesti ennen kaiutinjärjestelmän asentamista.

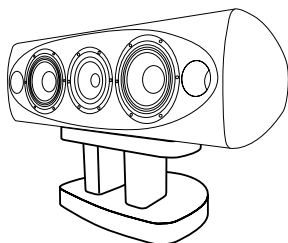


Huomautus

- Käytä vain varusteisiin kuuluvia ruuveja kaiuttimen kiinnittämiseen kaiutinjalustaan.
- Älä sijoita jalustaa epävakaalle ja/tai kaltevalle pinnalle. Jalusta ja kaiutin saattavat kaatua ja aiheuttaa vammoja.
- Älä käytä muun kaiutinjärjestelmän kanssa kuin sen, joka on tarkoitettu käytettäväksi tämän laitteen kanssa. Jalusta saattaa mennä rikki ja vahingoittua ja/tai kaiutin voi pudota ja aiheuttaa vammoja.
- Kun kaiutinta ja jalustaa siirretään, ota kaiutin ensin pois jalustalta ja siirrä sitten jalusta pitämällä kiinni kahdesta jalasta.

Kaiutinjalustojen asennus

Aseta jalusta vakaalle, tasaiselle pinnalle; sen asettaminen epävakaalle pinnalle voi olla vaarallista.



Säädä asento niin, että järjestelmästä saadaan paras mahdollinen ääni.

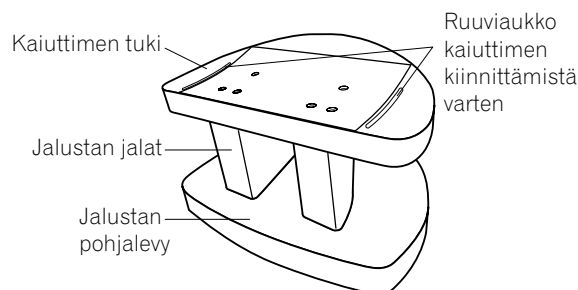


Tärkeää

- Pioneer ei ota vastuuta vahingoista, jotka ovat seurausta kokoamisesta, virheellisestä asennuksesta, riittämättömästä vahvistamisesta, laitteen virheellisestä käytöstä, luonnonmullistuksista jne.

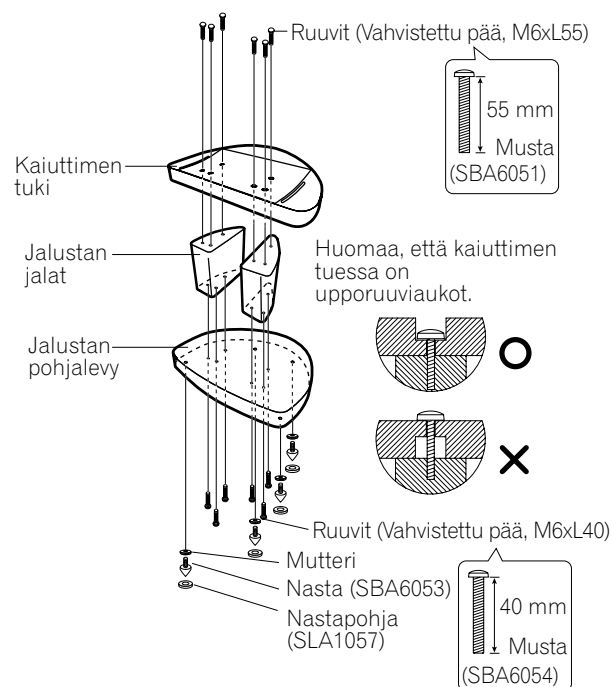
Kaiutinjalustojen kokoaminen

Kokoa kaiutinjalustat alla kuvatulla tavalla. Pyydämme huomaamaan, että kokoamista varten tarvitaan litteäeräinen ruuviavain. Seuraavassa kuvassa näkyy koottu kaiutinjalusta:



- **Kohdista jalustan pohjan ruuviurat ja kaiuttimen tuen ruuviaukot kahdessa jalassa olevien ruuviaukkojen kohdalle, aseta ruuvit paikalleen ja kiristä.**

Kaiuttimen asento voidaan hienosäätää ruuviurien avulla.

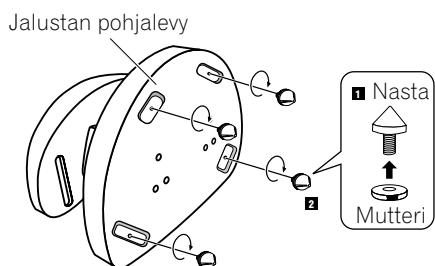


Huomautus

- Kokoa jalusta litteällä, pehmeähköllä alustalla (esim. matolla).
- Varmista, että ruuvit on asetettu ruuviaukkoihin edellä kuvatulla tavalla (ruuvipää piilossa), kun kiinnität kaiuttimen. Jos laite kootaan väärin, kaiutin saattaa pudota jalustalta ja aiheuttaa vahinkoja ja vammoja.

Nastojen käyttö

Kaiutinjalustassa on nastat, joiden avulla kaiutin voidaan eristää lattiasta. Nastojen käyttöä suositellaan, kun jalusta sijoitetaan paksulle matolle (kaiuttimen vakauttamiseksi) tai äänenlaadun parantamiseksi sijoitettaessa jalusta ääntä heijastavalle alustalle (esimerkiksi betoni- tai puulattialle). Käytä varusteisiin kuuluvia nastapohjia, jotta nastat eivät naarmuta lattiaa tai pintaa, jolle jalusta on sijoitettu.



1 Kiinnitä nastat varusteisiin kuuluviin mutteri eihin.

2 Kiinnitä kaikki neljä nastaa kaiutinjalustan pohjassa oleviin langoitettuihin metallisäkkeisiin.

3 Valitse kaiuttimien sijoituspaikka ja aseta nastapohjat lattialle.

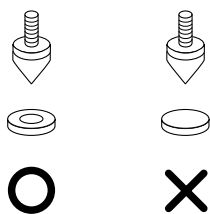
4 Aseta jalusta niin, että nastat ovat lattialla olevissa nastapohjissa.

Ennen kuin sijoitat kaiuttimen kaiutinjalustaan, varmista, että jalusta on vakaa ja että se seisoo tasaisesti kullakin neljällä nastalla.



Huomautus

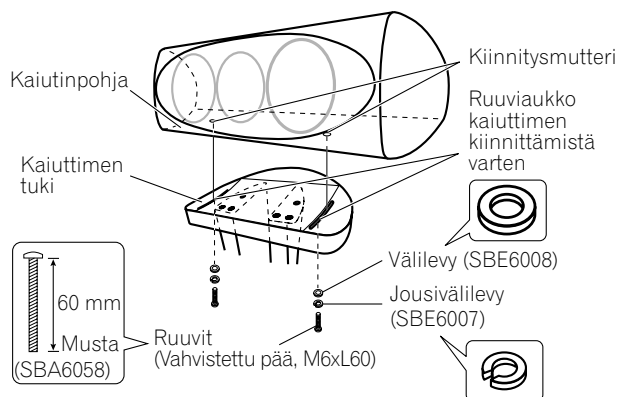
- Huomaa, että nämä nastat on tehty terävästä metallista ja ne voivat vahingoittaa lattiaa. Pane lattialle kangas tai jokin muu sopiva alusta ennen kokoamista.
- Nastapohjat tulee sijoittaa alla näkyvällä tavalla (painuma yläpuolelle).



- Käytä varusteisiin kuuluvia nastapohjia, jotta jalustan sijoituspinnalle ei aiheudu vahinkoja.

Kaiuttimen kiinnittäminen jalustaan

Onnettomuuksien ja vammojen estämiseksi kiinnitä kaiutin kaiutinjalustaan ruuveilla. Huomaa, että kaiutinpohjassa (katso alla) on kiinnitysmutterit. Kiinnitä kaiutin kaiutintukeen välilevyllä, jousivälilevyllä ja 60 mm ruuveilla alla näytetyllä tavalla.



Pintojen ja jalustan hoito

- Pyyhi pöly ja lika pölyrievulla tai muulla kuivalla kankaalla.
- Pyyhi pöly ja lika pölyrievulla tai muulla kuivalla kankaalla, joka on kastettu 5 tai 6 kertaiseksi vedellä laimennettuun neutraaliin pesuaineliuokseen. Pyyhi lopuksi kuivalla kankaalla. Älä käytä huonekaluvahaa tai puhdistimia.
- Älä koskaan käytä tinneriä, bensiiniä, hyönteismyrkkyjä tai muita kemikaaleja pintojen tai jalustan lähellä, sillä se syövyttävät pintaa.

Tekniset tiedot

Ulkomitat 498 (L) × 310 (K) × 412 (S) mm
Paino 14,0 kg

Vakiovarusteet

Jalustan pohjalevy 1
Kaiuttimen tuki 1
Jalat 2
Nastat (joihin kiinnitetty mutterit) [SBA6053] 4
Nastapohjat [SLA1057] 4
Ruuvit (vahvistettu pää, M6xL55) [SBA6051] 6
Ruuvit (vahvistettu pää, M6xL60) [SBA6058] 2
Ruuvit (vahvistettu pää, M6xL40) [SBA6054] 6
Jousivälilevyt [SBE6007] 2
Välilevyt [SBE6008] 2
Nämä käyttöohjeet [SRD6046] 1



Huom

- Tuotteittemme parantamiseksi pidätämme oikeudet muuttaa teknisiä ominaisuuksia ja ulkoasua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tuotenumero näkyy yllä neliösuluissa.

Vaihto-osien numerot

Osan nimi	Osanro.
• Suoja (Yläpinnalle)	SHA6101
• Suoja (Keskelle)	SHA6102
• Suoja (Pohjaan)	SHA6103
• Pakkauslaatikko	SHG6148
• Suoja-arkki	SHC6048
• Suoja-arkki	SHC6049
• Suoja-arkki	SHC6050



Jos haluat hävittää tuotteen, älä hävitä sitä normaalin talousjätteen mukana. Käytetyille sähkölaitteille on erillinen keräysjärjestelmä, joka noudattaa jätteen oikeaa käsittelyä, talteenottoa ja kierrätystä koskevaa lainsäädäntöä.

EU:n 25 jäsenvaltion, Sveitsin ja Norjan kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt sähkötuotteet maksutta erillisiin keräyspisteisiin tai jälleenmyyjälle (ostettaessa vastaava uusi tuote).

Niiden maiden osalta, joita ei edellä ole mainittu, ota yhteyttä paikallisviranomaisiin oikean hävitystavan selvittämiseksi.

Tekemällä niin varmistat, että hävitetty laite käsitellään, otetaan talteen ja kierrätetään oikealla tavalla, ja siten estetään potentiaaliset haittavaikutukset ympäristölle ja ihmisen terveydelle.

Julkaisija : Pioneer Corporation.
Copyright-oikeudet © 2005 : Pioneer Corporation.
Kaikki oikeudet pidätetään.

Благодарим вас за покупку изделия компании Pioneer. Данную стойку под динамик следует использовать только с акустической системой S-7EX производства компании Pioneer. Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации, чтобы выполнить сборку и пользоваться изделием правильно. После того, как вы закончите ознакомление с инструкцией, сохраните ее для сверки с ней в будущем.

Перед началом эксплуатации

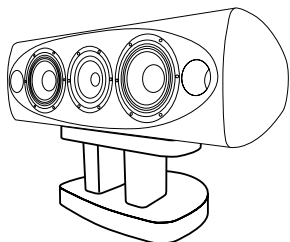
Перед выполнением установки акустической системы, рекомендуется внимательно ознакомиться с инструкциями по эксплуатации вашей системы.

Внимание

- Для крепления динамика к стойке под динамик пользуйтесь только прилагаемыми болтами.
- Не размещайте стойку под динамик на неустойчивой и/или скользкой поверхности. Стойка и динамик могут упасть, что может привести к травме.
- Не используйте данное изделие с акустическими системами, помимо тех, для которых оно предназначено. Стойка может сломаться и/или динамик может упасть, что может стать причиной травмы.
- При перемещении динамика и стойки, сначала снимите динамик со стойки, а затем передвиньте стойку, удерживая ее за обе ножки.

Установка стоек под динамики

Расположите стойку на стабильной, ровной поверхности, поскольку расположение стойки на нестабильной поверхности может быть опасным.



Корректируйте расположение динамика таким образом, как это необходимо для получения оптимального звучания вашей системы.

Важно

- Компания Pioneer не несет ответственность по возмещению каких-либо убытков, понесенных в результате сборки, неправильного монтажа, недостаточного крепления, неправильной эксплуатации изделия, явлений природы и т.д.

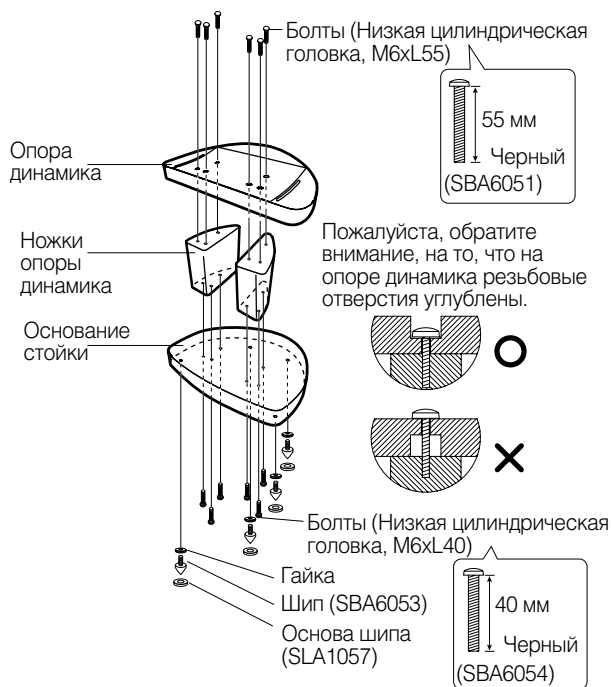
Сборка стоек под динамики

Соберите стойки под динамики, как это показано на иллюстрации внизу. Пожалуйста, обратите внимание на то, что для сборки вам понадобится отвертка для болтов с плоской головкой. На следующей иллюстрации показана стойка под динамик в полной сборке:



- **Выровняйте пазы болтов на основании стойки и резьбовые отверстия на опоре динамика с резьбовыми отверстиями в двух ножках опоры, затем вставьте в них болты и затяните их.**

Пазы болтов позволяют точно настроить положение динамика.

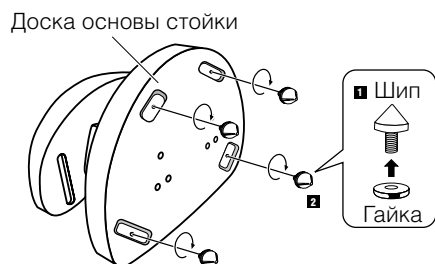


Внимание

- Выполняйте сборку стоки на ровной, относительно мягкой поверхности (например, на ковре).
- Перед тем, как выполнять установку и закрепление динамика, убедитесь в том, что шурупы вставлены в резьбовые отверстия так, как показано выше (головки шурупов заподлицо). Неправильная установка может привести к материальному ущербу и травмам, если динамик упадет со стойки.

Пользование шипами

В комплекте стоки динамика прилагаются шипы, которыми вы можете воспользоваться, чтобы изолировать динамик от пола. Рекомендуется использовать шипы при размещении стойки на толстом ковре (для большей устойчивости) или для улучшения качества звучания при размещении стойки на твердой, отражающей звук поверхности (например, бетонный или деревянный пол). Чтобы избежать царапин на полу или другой поверхности в месте установки стойки, используйте прилагаемые подкладки – основы шипов.

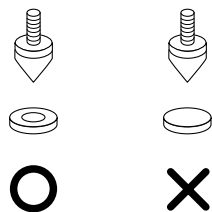


- 1 Закрутите шипы в прилагаемые гайки.
- 2 Закрутите все четыре шипа в резьбовые металлические втулки в основании стойки динамика.
- 3 Выберите место для размещения динамика, затем расположите ножки (основы) шипов на полу.
- 4 Поставьте стойку вертикально так, чтобы шипы опирались на основы шипов на полу.

Перед тем, как поместить динамик на стойку динамика, убедитесь в том, что стойка стабильна и ровно покоится на всех четырех шипах.

Внимание

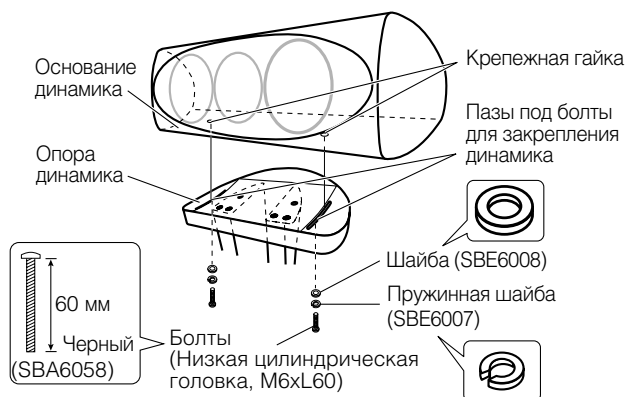
- Обратите внимание, что эти шипы являются острыми металлическими предметами, которые могут повредить половое покрытие. Перед началом установки обязательно постелите ткань или подложите другую подходящую прокладку.
- Основы шипов следует располагать, как это показано внизу (с углублением сверху).



- Всегда пользуйтесь прилагаемыми основами шипов, чтобы не повредить поверхность, на которую вы устанавливаете стойку.

Закрепление динамик на стойке

В целях предупреждения несчастных случаев или травм, пожалуйста, с помощью болтов закрепите динамик на стойке динамика. Обратите внимание, что в основании динамика имеются крепежные гайки. Установите и закрепите динамик на опоре динамика, используя шайбу, пружинную шайбу и болты 60 мм, как показано ниже.



Уход за корпусом и стойкой

- Протирайте пыль и грязь с помощью полировочной ткани или сухой ткани.
- Если корпус или стойка слишком грязные, пользуйтесь мягкой тканью, смоченной в нейтральном чистящем средстве, разбавленном в пять или шесть раз водой. В завершение протрите еще раз сухой тканью. Не пользуйтесь воском или моющими средствами для мебели.
- Никогда не пользуйтесь растворителями, бензином, инсектицидными распылителями или другими химическими веществами на или рядом с корпусом или стойкой, поскольку это вызовет коррозию поверхности.

Технические характеристики

Габаритные размеры 498 (Ш) × 310 (В) × 412 (Г) мм
Вес 14,0 кг

Поставляемые в комплекте принадлежности

Доска основы стойки	1
Опора динамика	1
Ножки	2
Шипы (с прилагаемыми гайками) [SBA6053]	4
Основы шипов [SLA1057]	4
Болты (Низкая цилиндрическая головка, M6xL55) [SBA6051]	6
Болты (Низкая цилиндрическая головка, M6xL60) [SBA6058]	2
Болты (Низкая цилиндрическая головка, M6xL40) [SBA6054]	6
Пружинные шайбы [SBE6007]	2
Шайбы [SBE6008]	2
Настоящая инструкция по эксплуатации [SRD6046]	1



Замечание

- Технические характеристики и конструкция могут меняться без предварительного уведомления, в связи с вносимыми усовершенствованиями.
- Номера изделий приведены выше в квадратных скобках.

Номера заменяемых деталей

Наименование детали	Но. детали
• Протектор (Вверху)	SHA6101
• Протектор (Средняя часть)	SHA6102
• Протектор (Внизу)	SHA6103
• Упаковочная коробка	SHG6148
• Защитная пленка	SHC6048
• Защитная пленка	SHC6049
• Защитная пленка	SHC6050

Примечание:

В соответствии со статьей Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_Ru



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в 25 странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

Издано Pioneer Corporation.

Защищено авторским правом © 2005 Pioneer Corporation.

Все права сохранены.





www.pioneer.co.uk



www.pioneer.fr



www.pioneer.de



www.pioneer.it



www.pioneer.nl



www.pioneer.be



www.pioneer.es



www.pioneer.pt



www.pioneer.se



www.pioneer.dk



www.pioneer.no



www.pioneer.fi



www.pioneer-rus.ru



www.pioneer-eur.com

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_A_En